

calme, silence, solitude

piccolo flute

eva-maria houben

© edition wandelweiser **2005**

catalogue number ew16.058

calme, silence, solitude

für piccolo allein

for piccolo alone

eva-maria houben

2005

für anne horstmann.

for anne horstmann.

hector berlioz abgehört.

listening to hector berlioz.

zwischen I und II hin- und her.

entweder mit I oder mit II anfangen.

entweder mit I oder mit II aufhören.

I and II: back and forth.

begin either with I or with II.

conclude either with I or with II.

I

irgendwo anfangen, immer weiter spielen, irgendwo nach dem
ende einer zeile aufhören.

am ende einer zeile überspringen zu II.

ein klang (●) oder mehrere auf einem ruhigen
atembogen.

ein äolischer klang (◇) oder mehrere auf einem ruhigen
atembogen.

atemzäsuren: eine kurze pause.

zwischen den zeilen bzw. beim wechsel von I nach II oder II
nach I gibt es entweder eine atemzäsur oder es bleibt eine
zeitlang still.

insgesamt leise.

begin anywhere, play one line after the other, finish anywhere –
at the end of a line.

at the end of a line go to II.

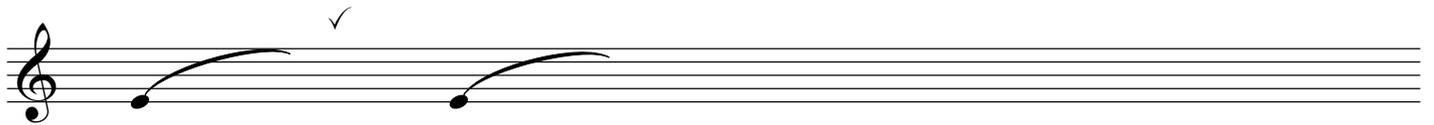
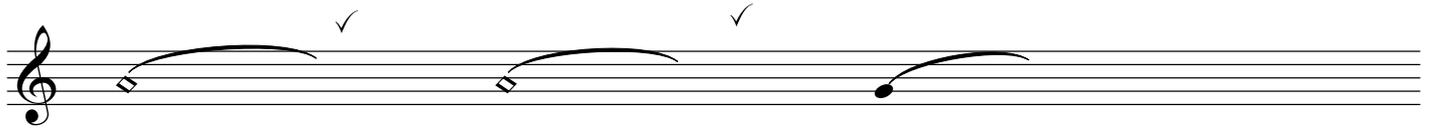
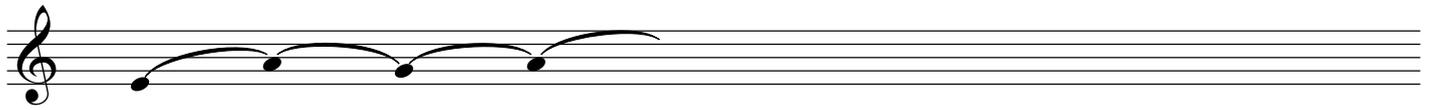
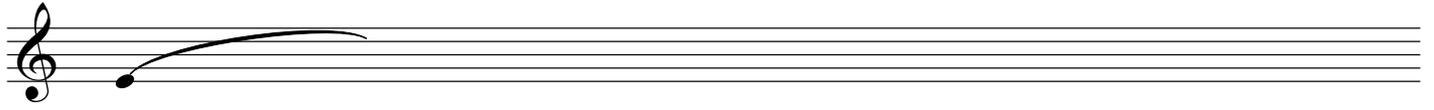
one sound (●) or several sounds on one quiet breath.

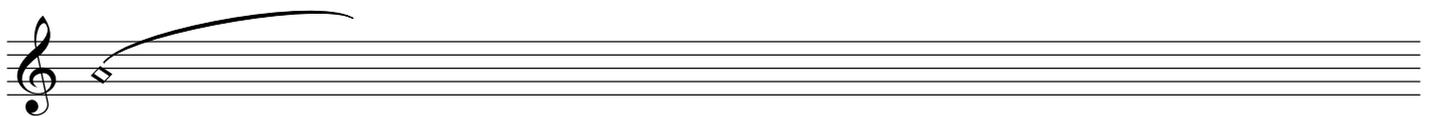
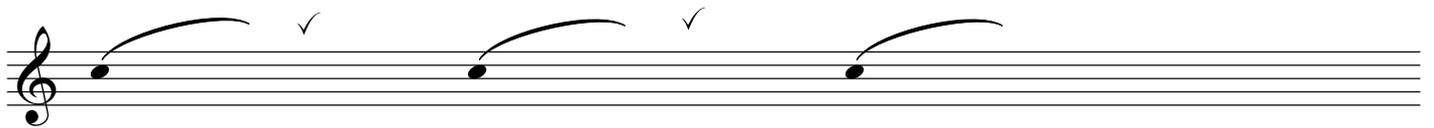
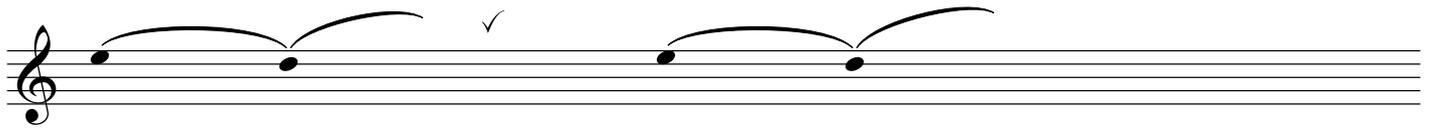
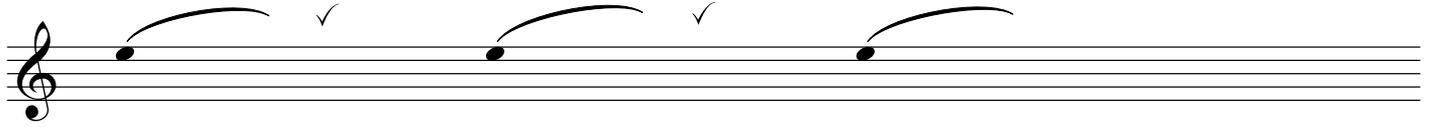
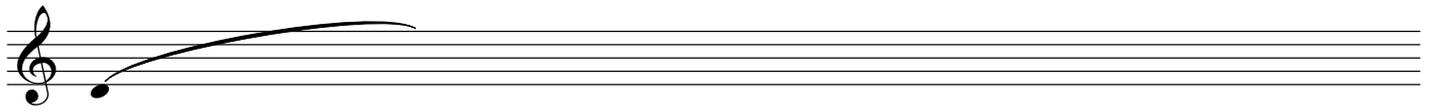
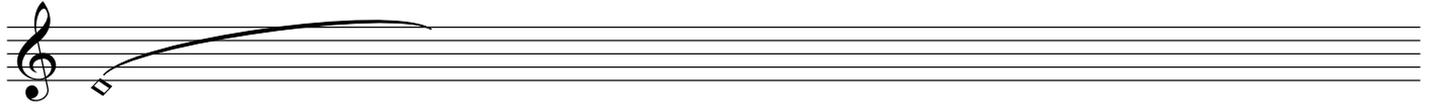
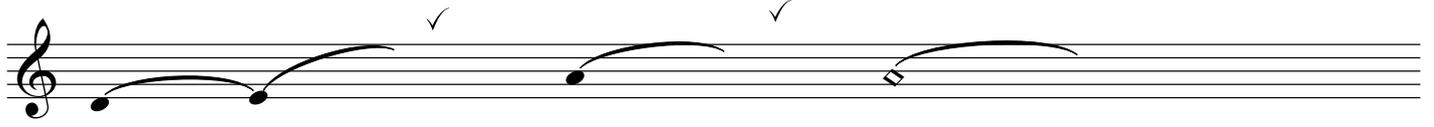
one aeolian sound (◇) or several sounds on one quiet breath.

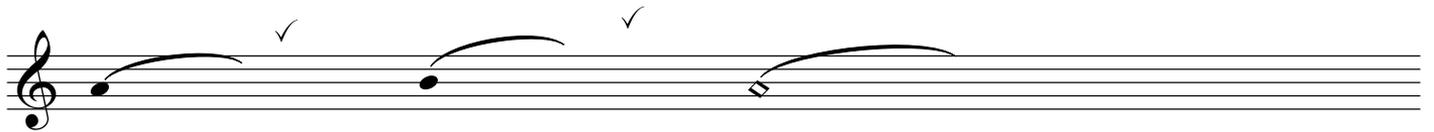
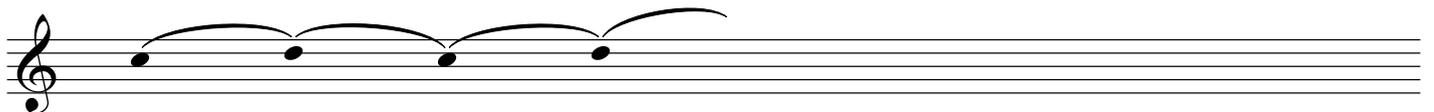
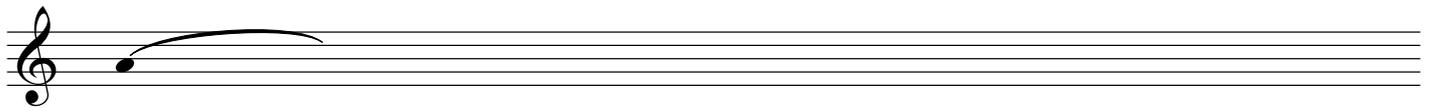
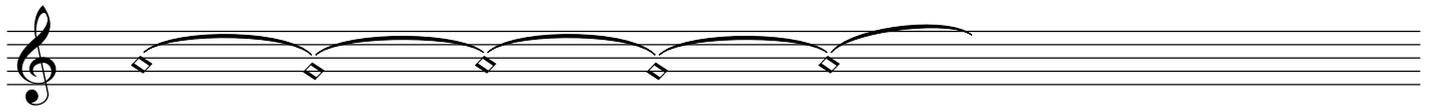
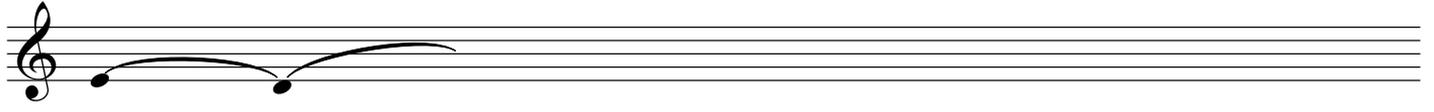
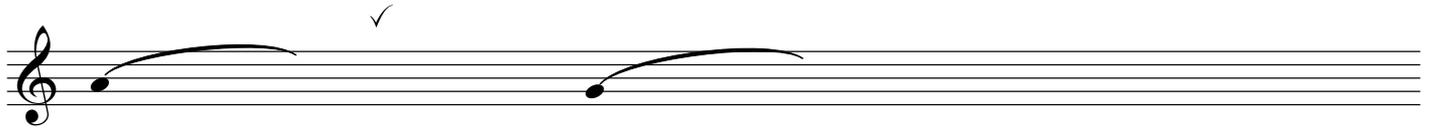
break to take breath: a short pause.

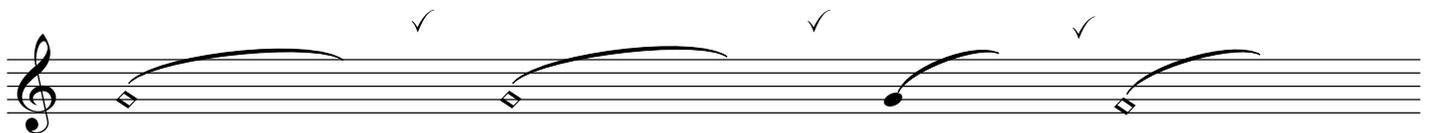
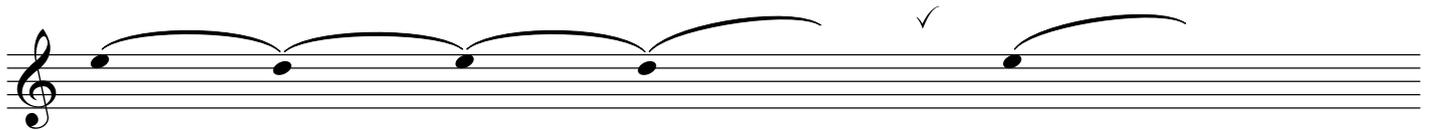
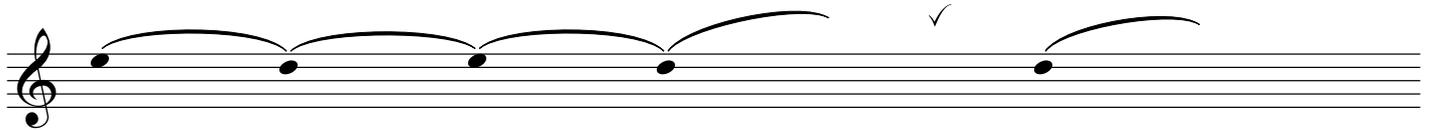
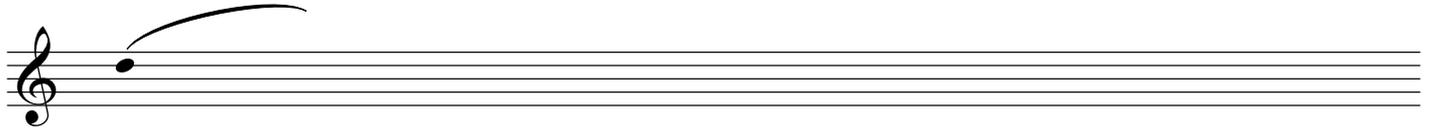
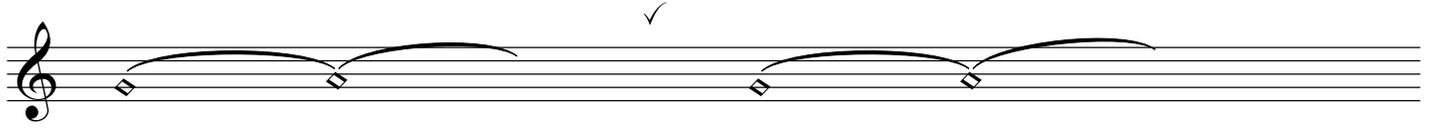
between the lines and while changing from I to II or from II to I
there either is a break to breath or it remains silent for a moment.

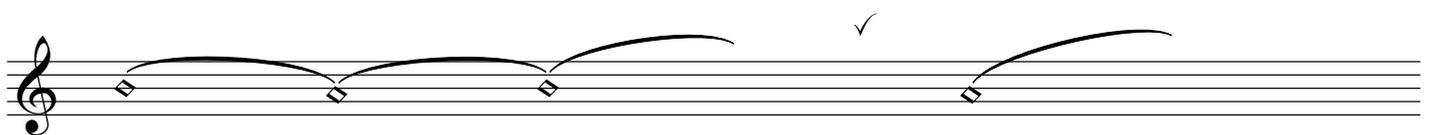
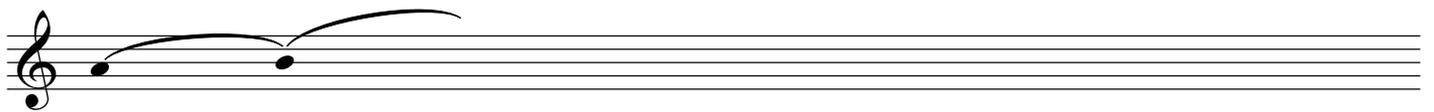
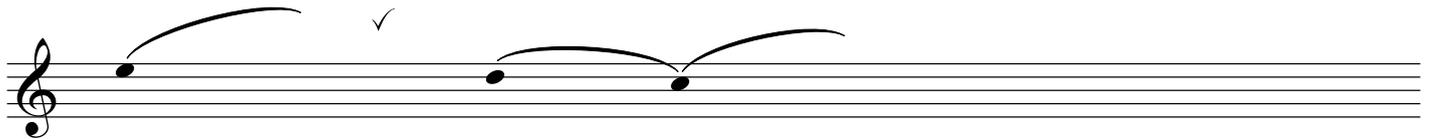
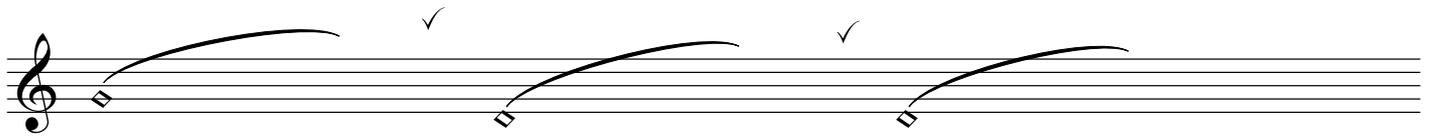
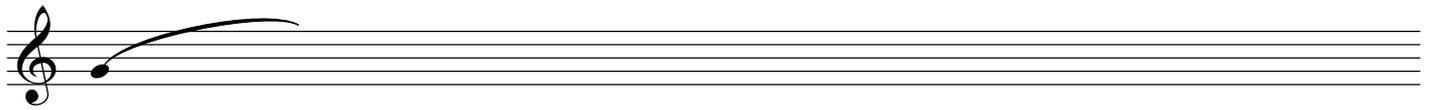
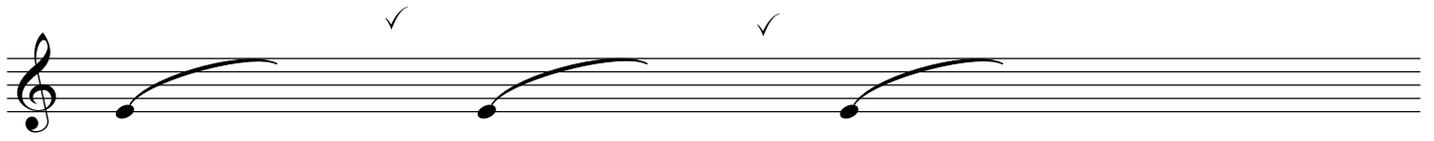
on the whole soft and silent.

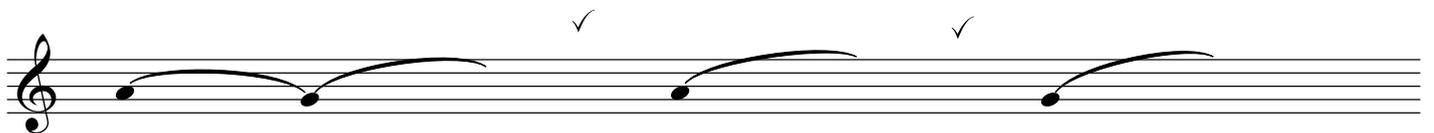
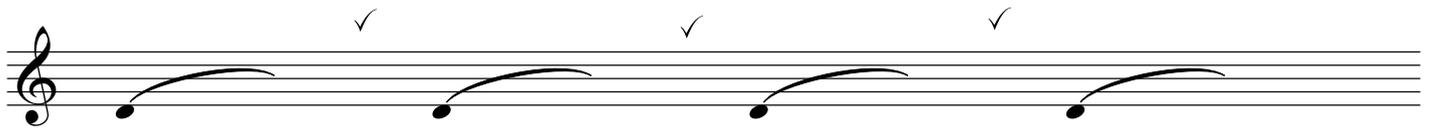
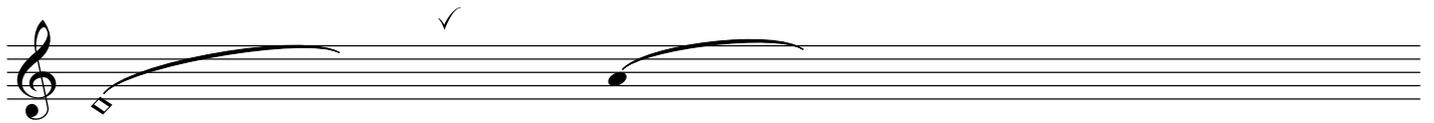
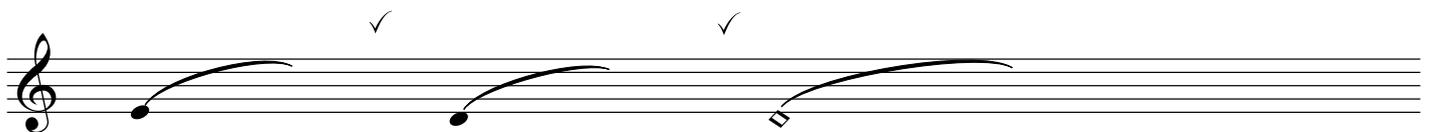
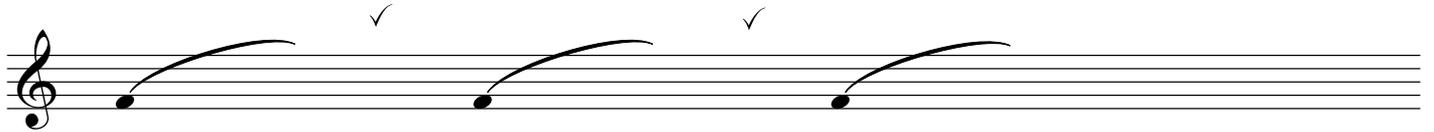
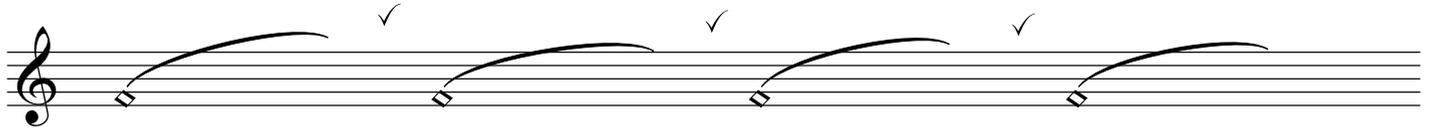
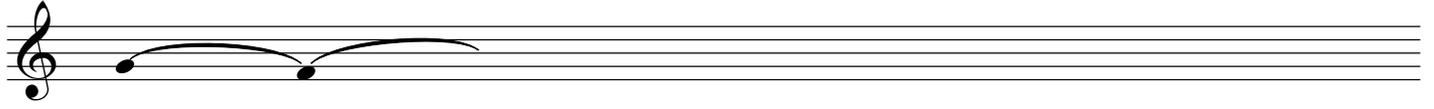


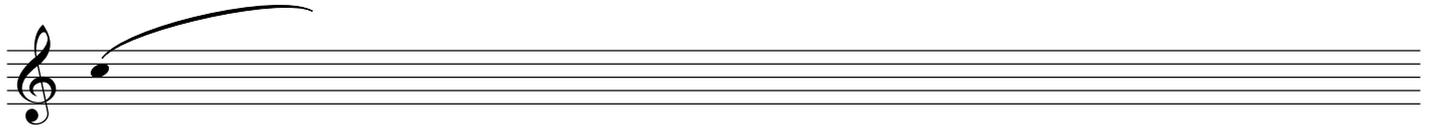
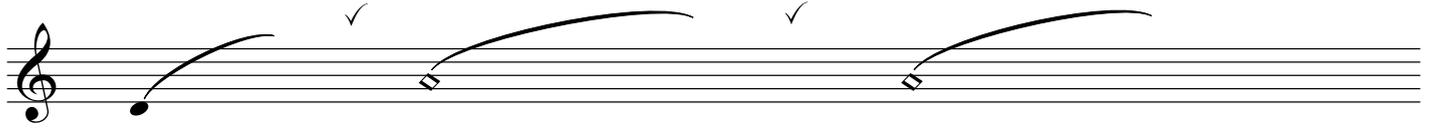
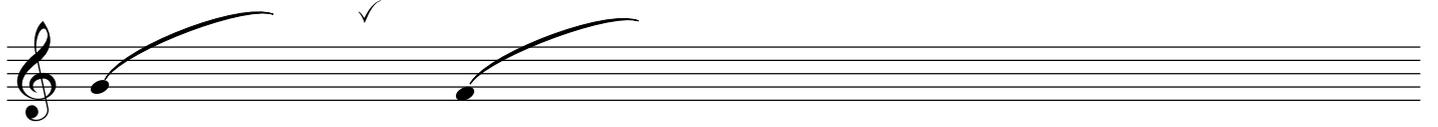
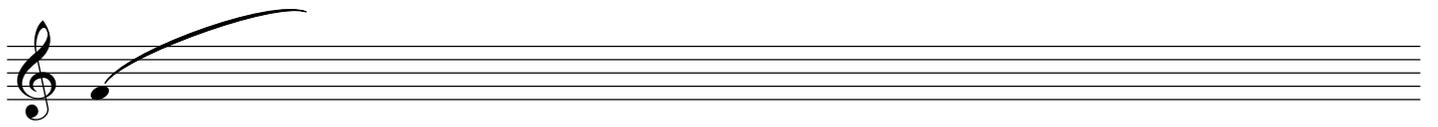
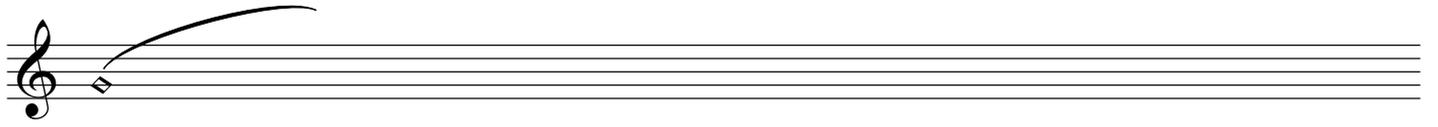
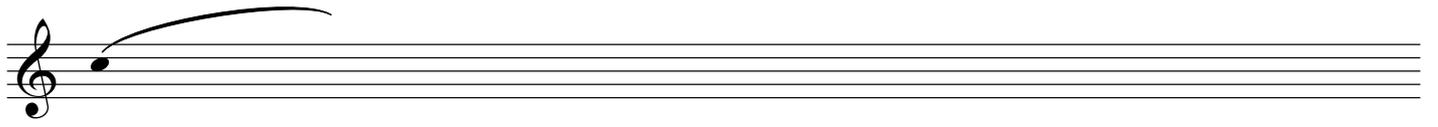


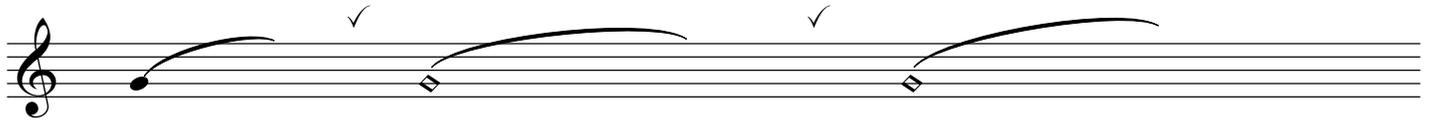
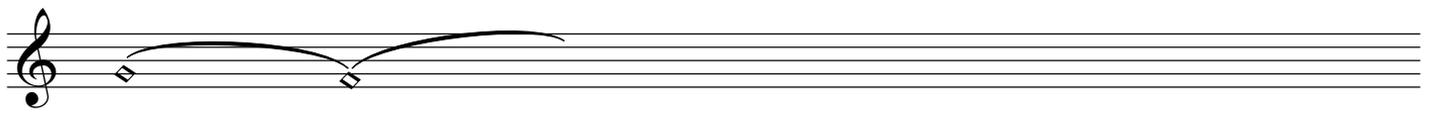
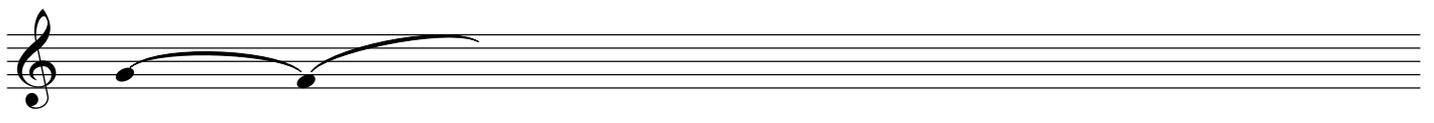
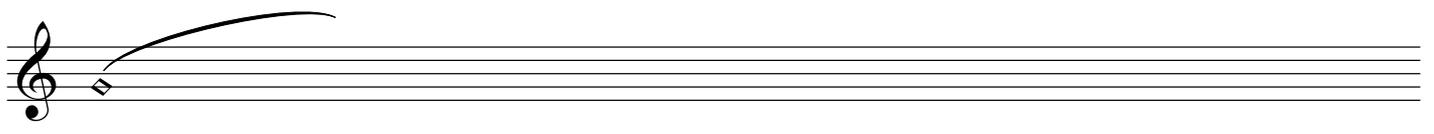
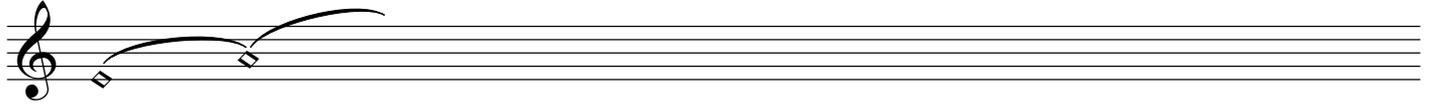
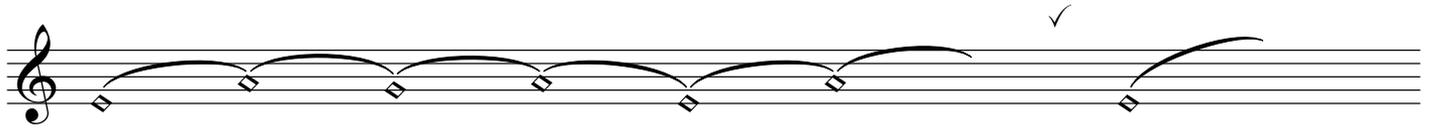
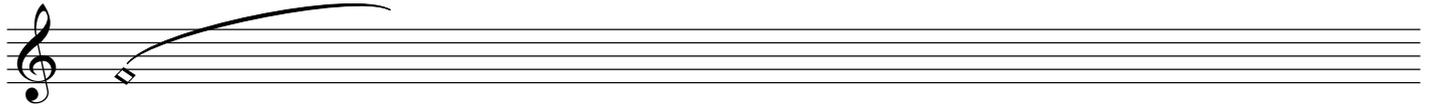


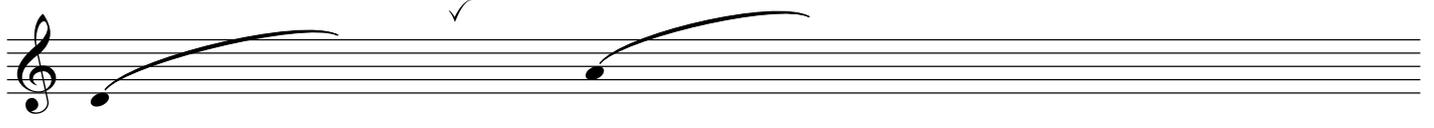
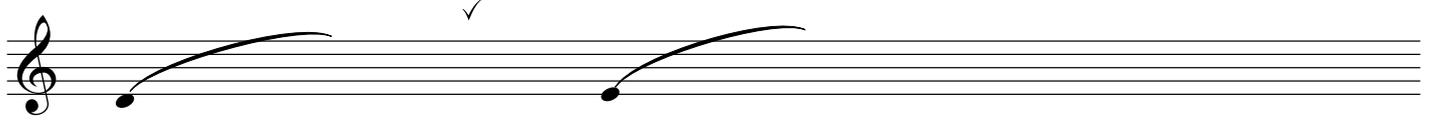
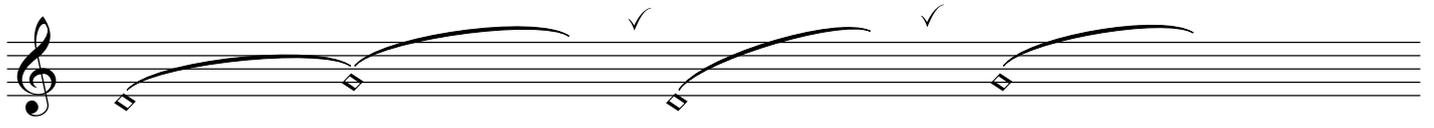
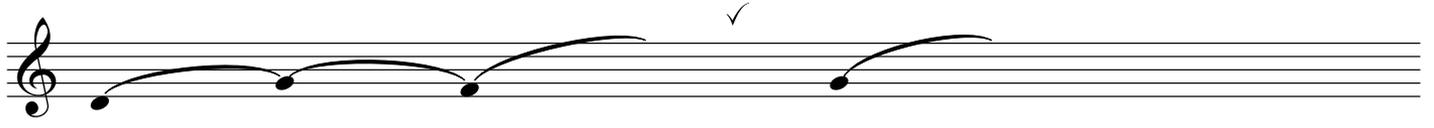
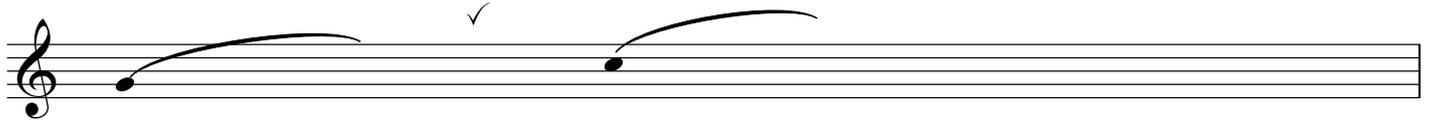


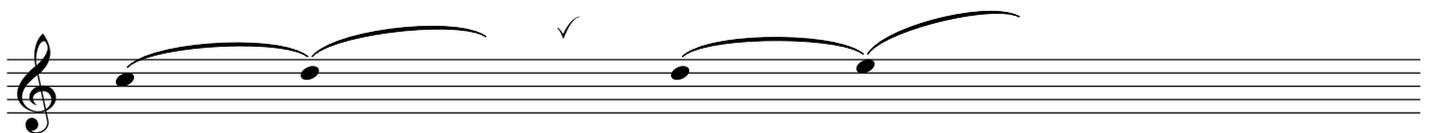
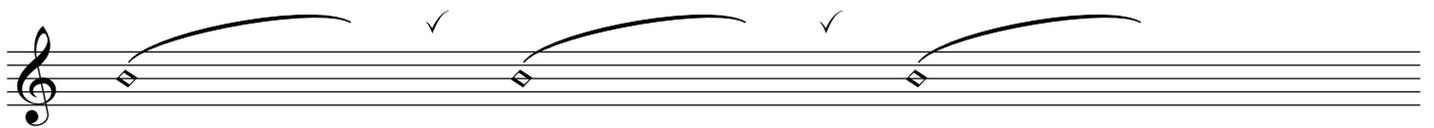
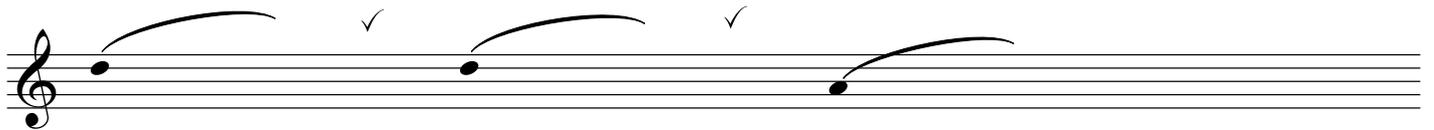
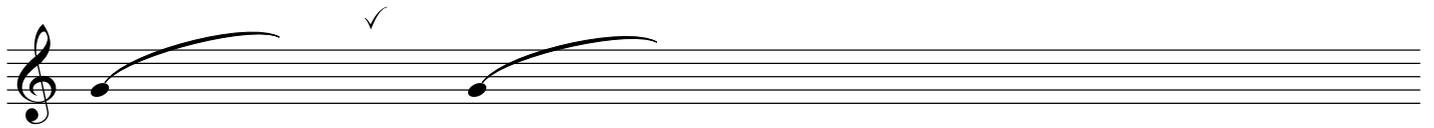
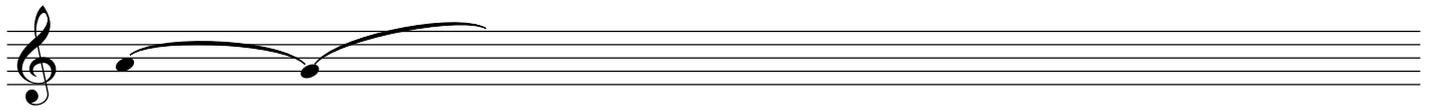
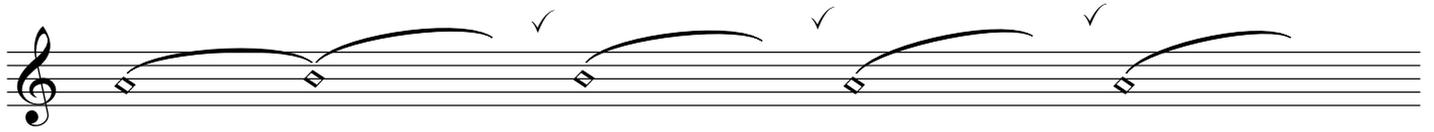


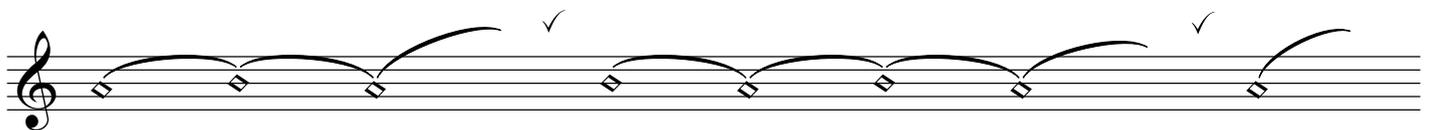
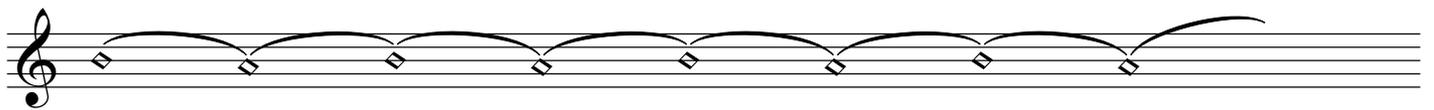
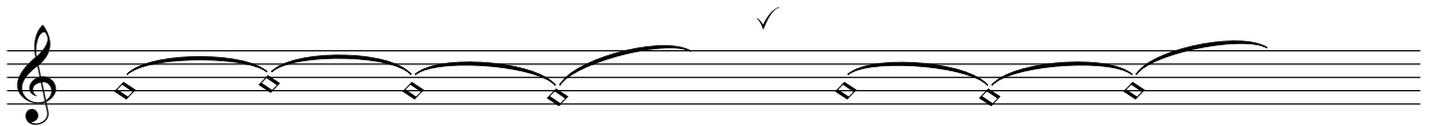
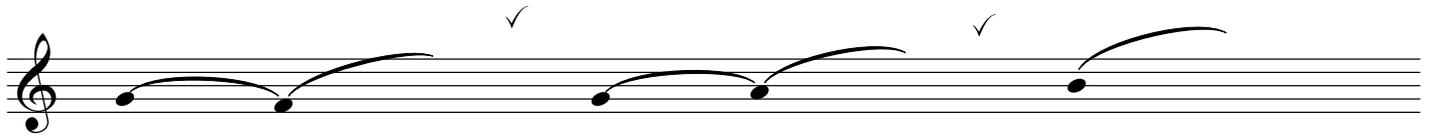
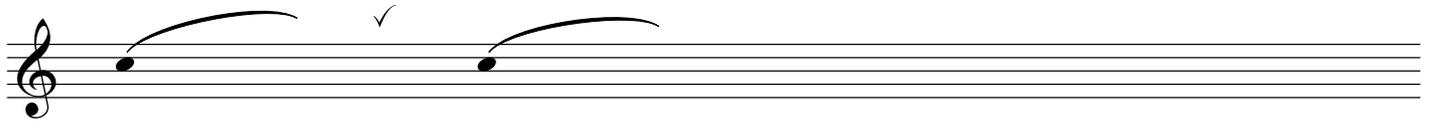
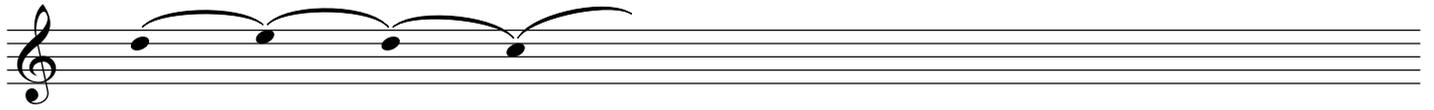
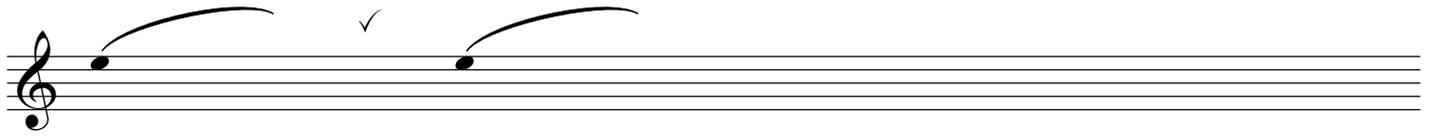


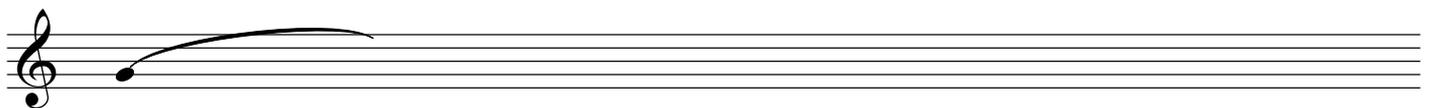
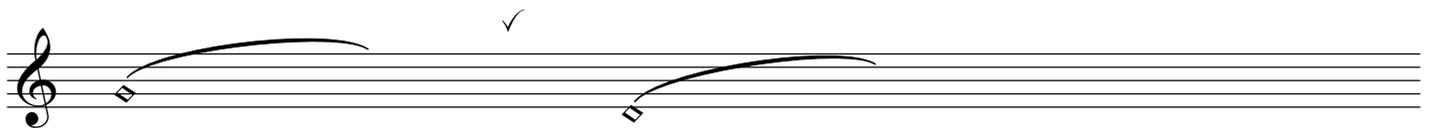
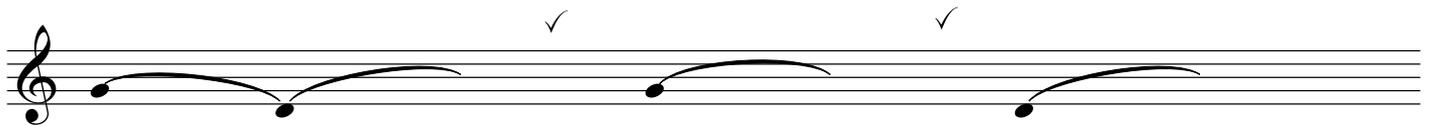
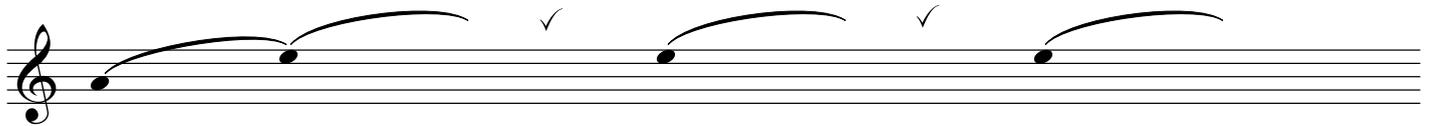
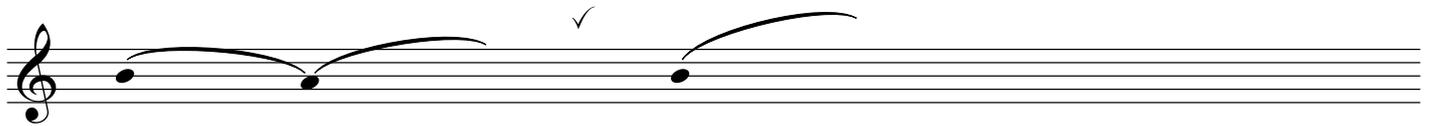
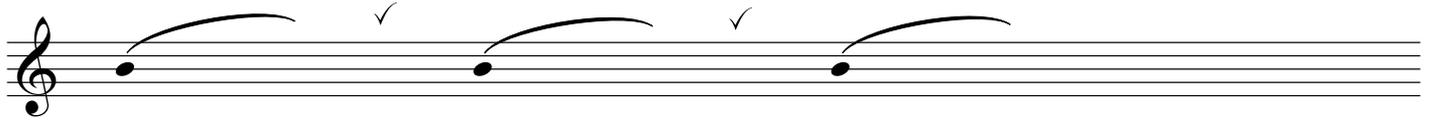


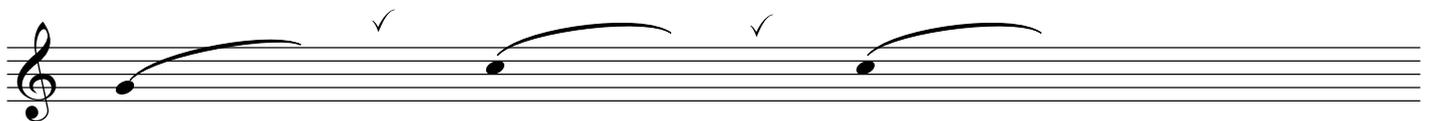
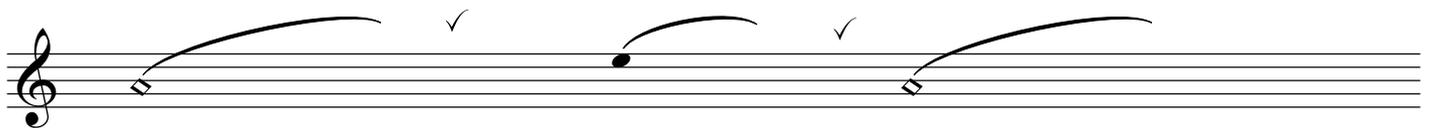
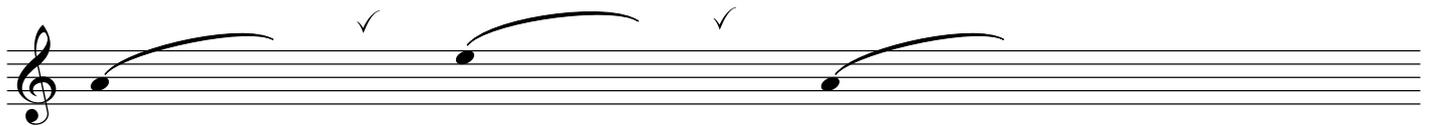
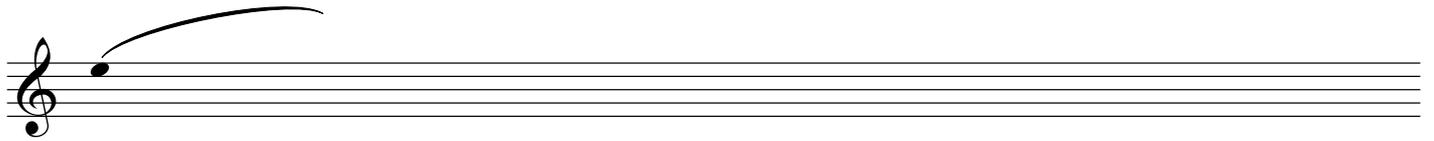
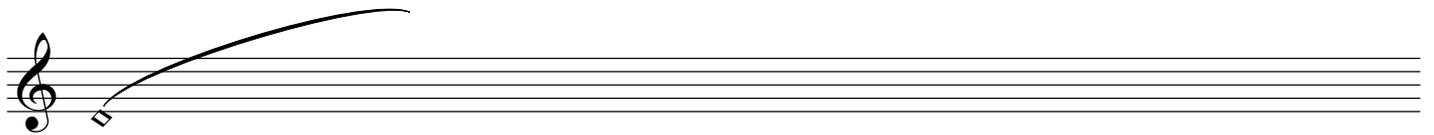
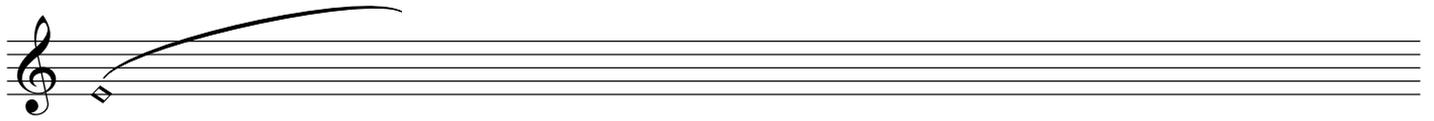
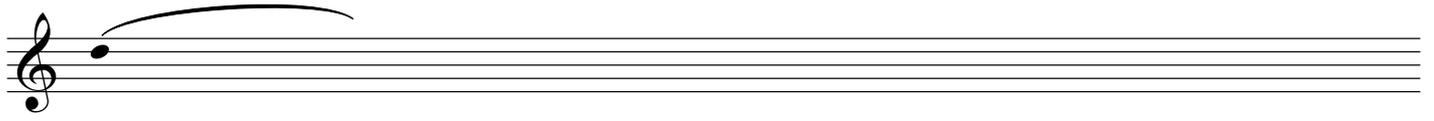


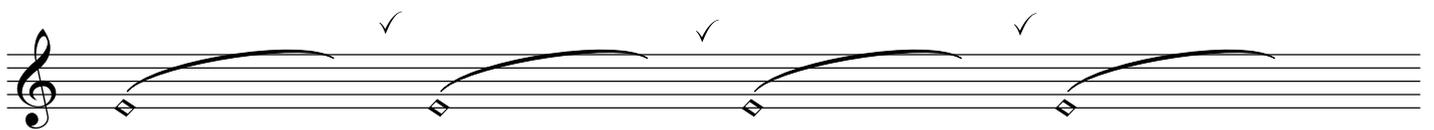
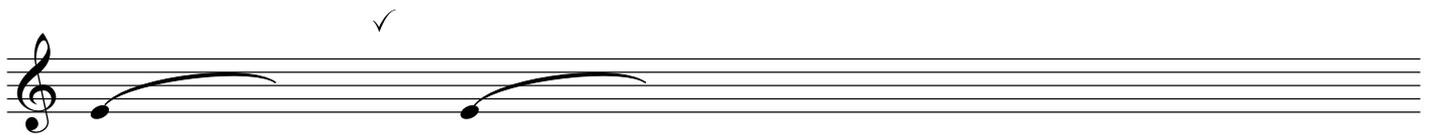
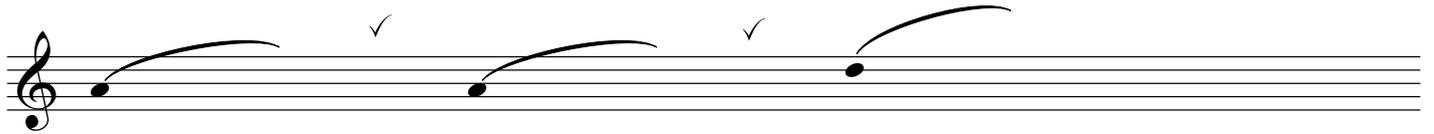
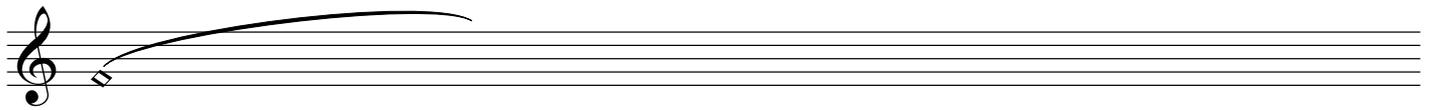
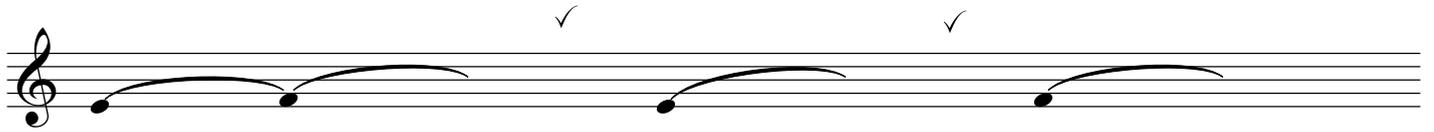
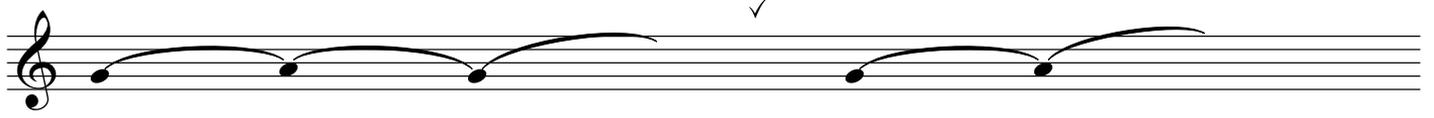
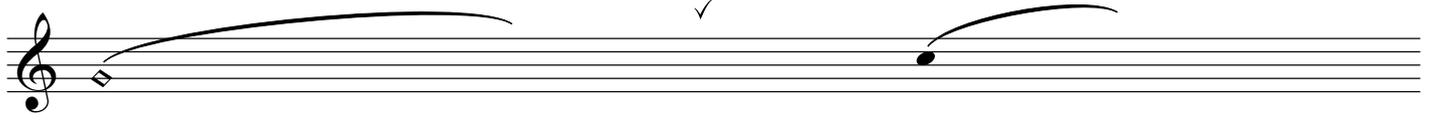


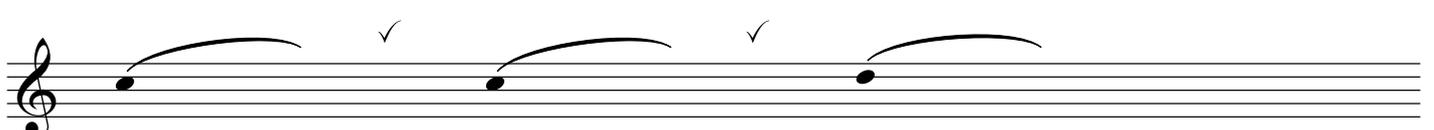
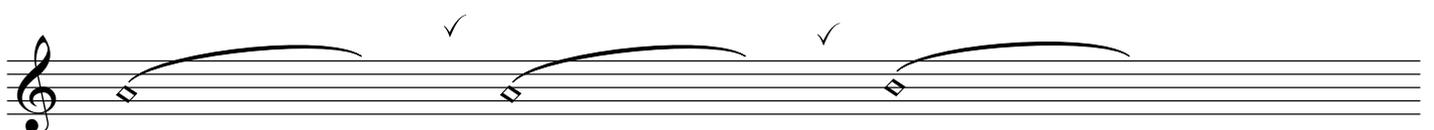
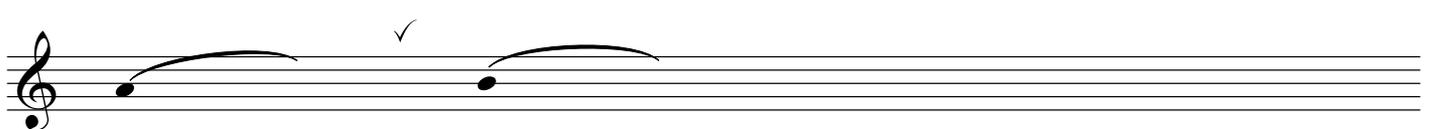
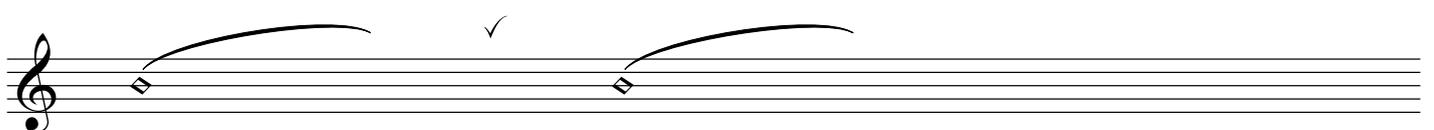
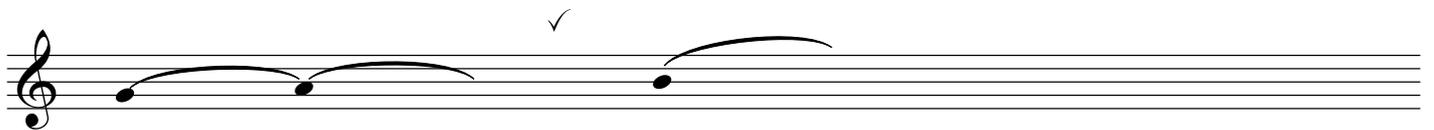
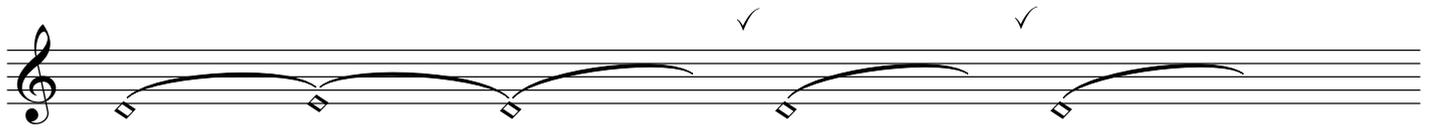
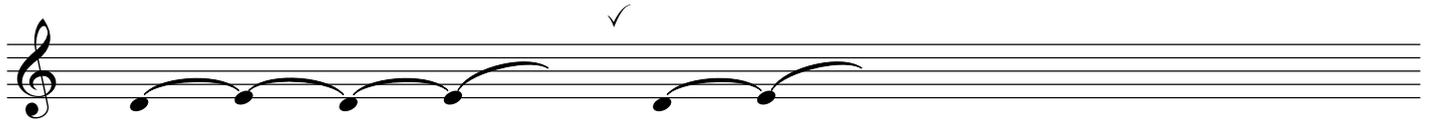


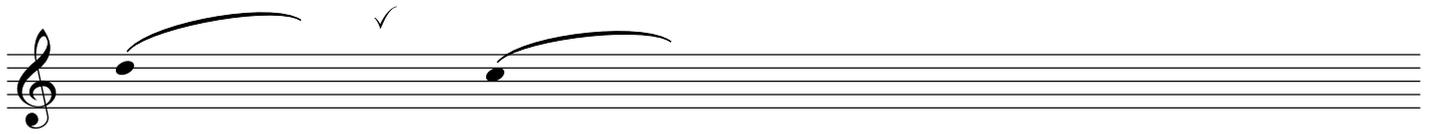
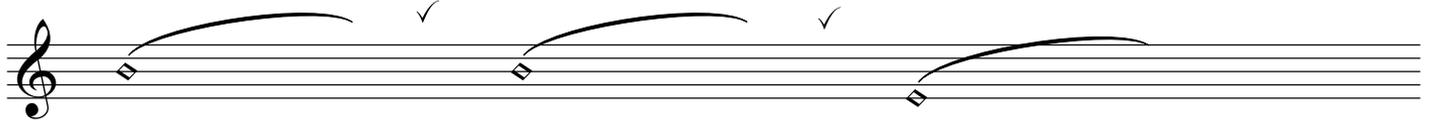
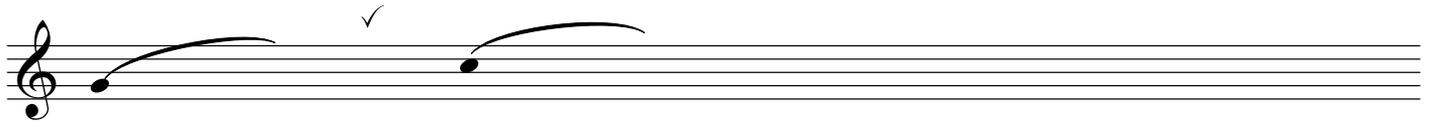
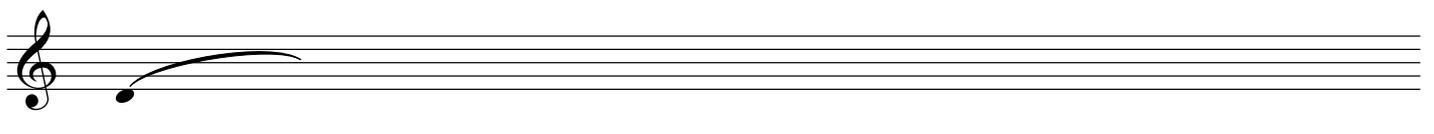
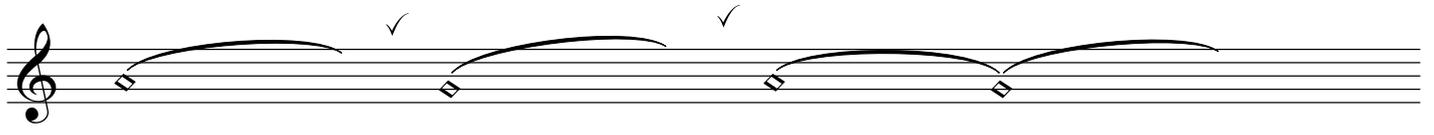
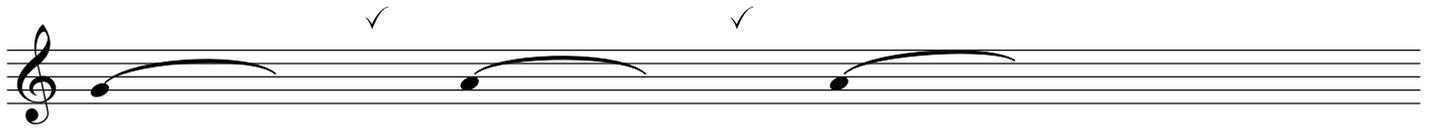
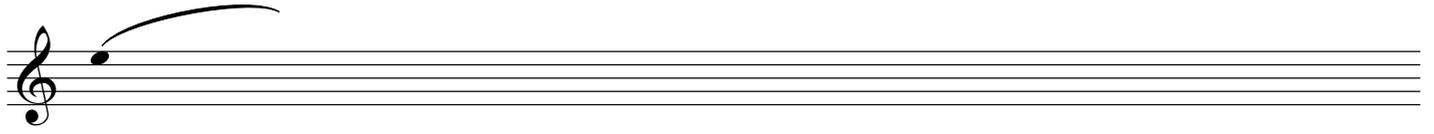


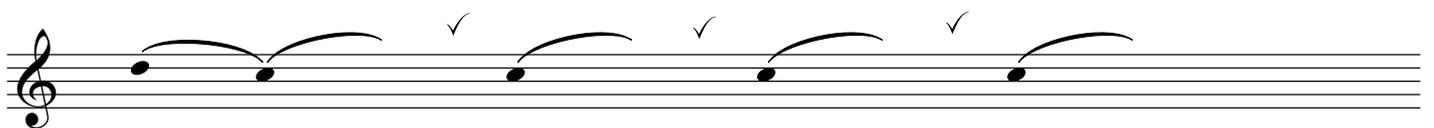
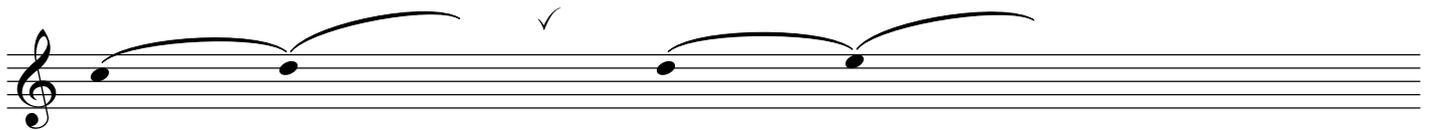
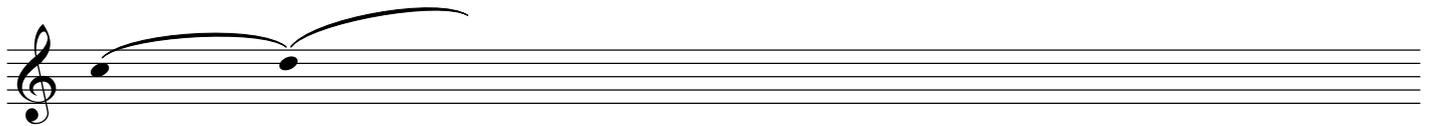
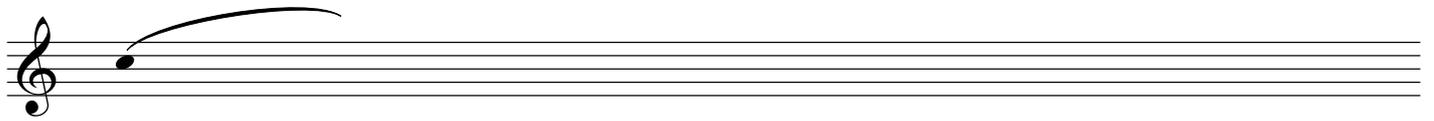
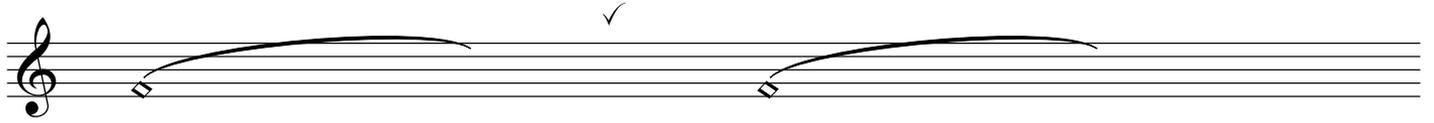
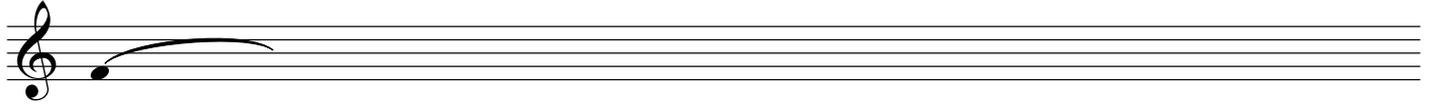


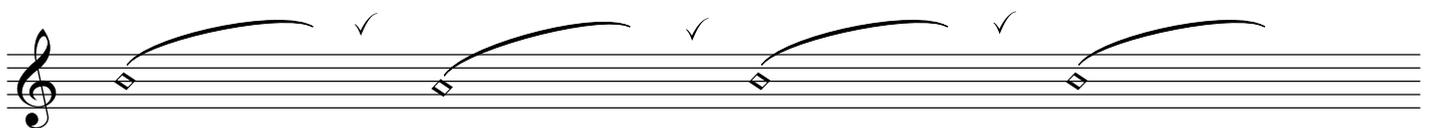
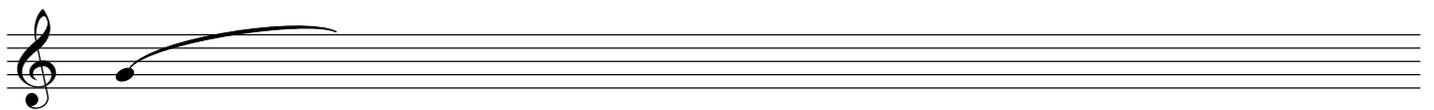
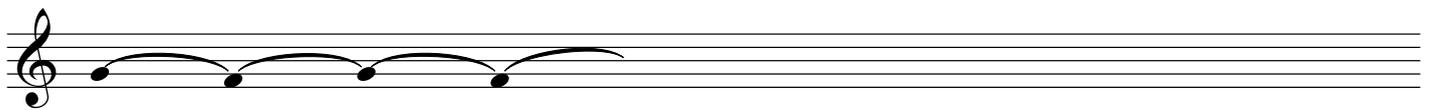
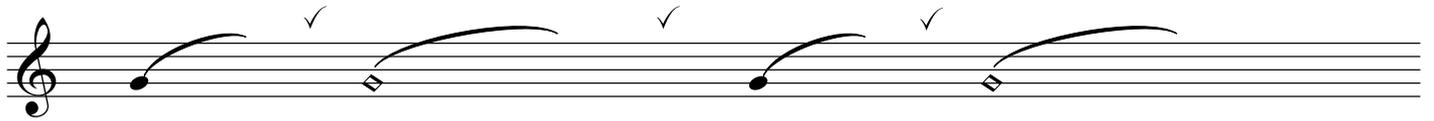
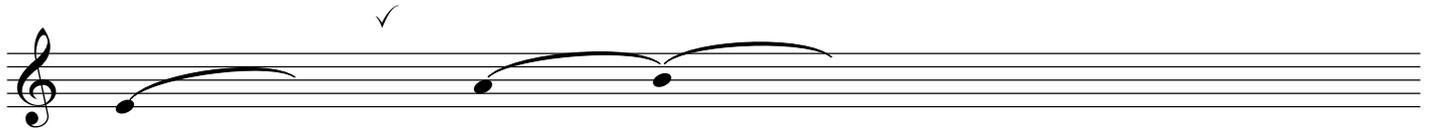


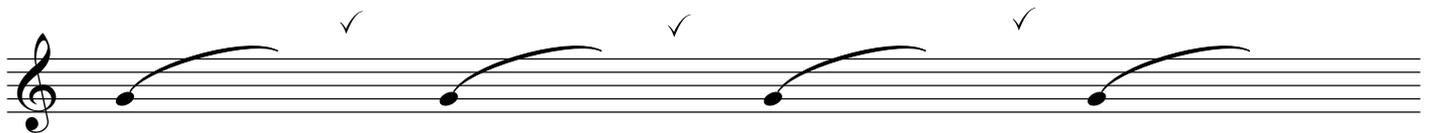
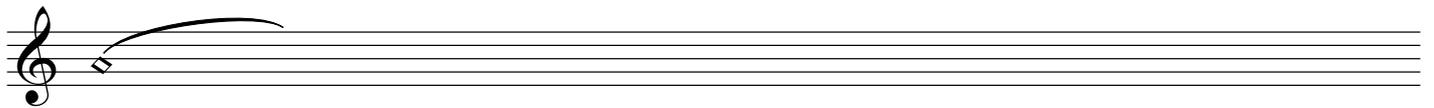
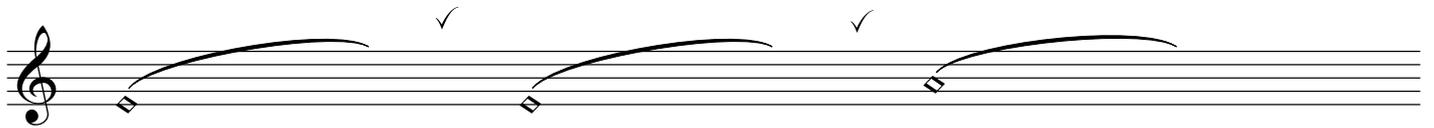
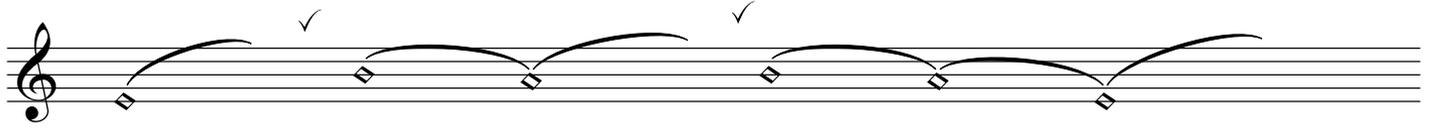
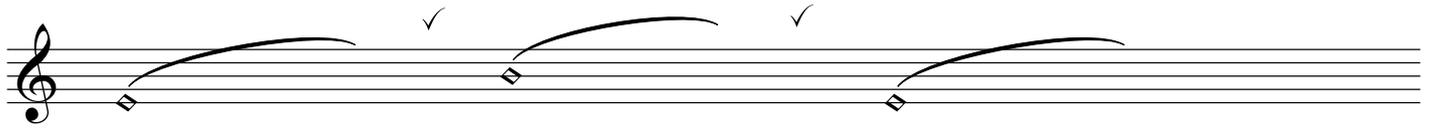


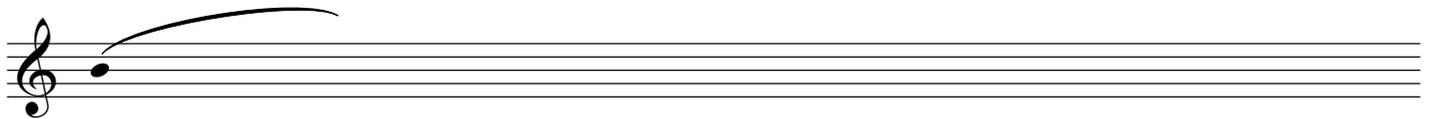
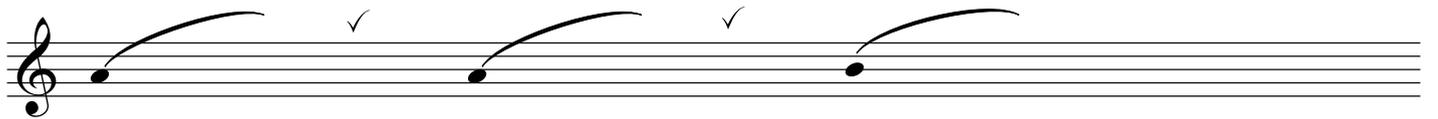
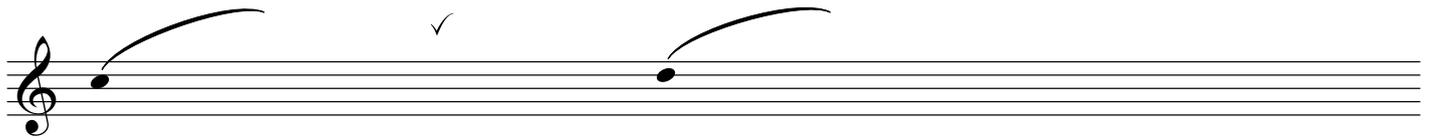
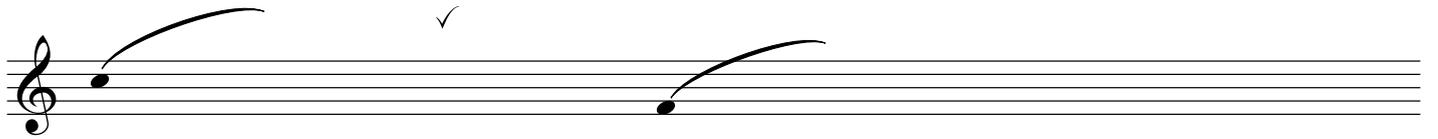
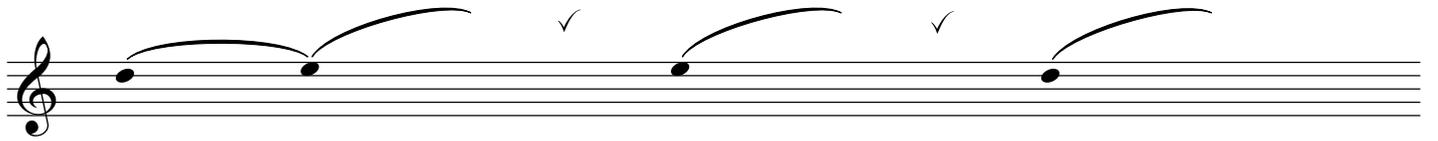
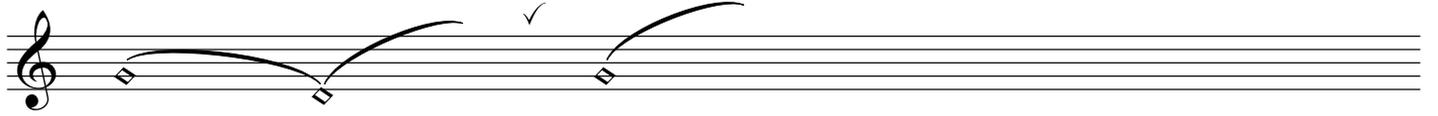
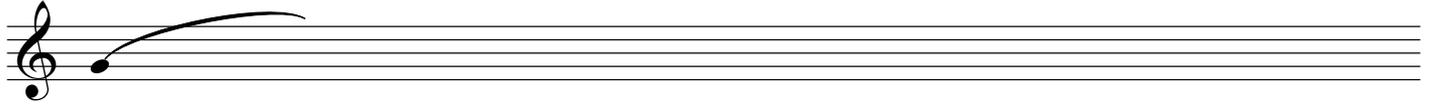


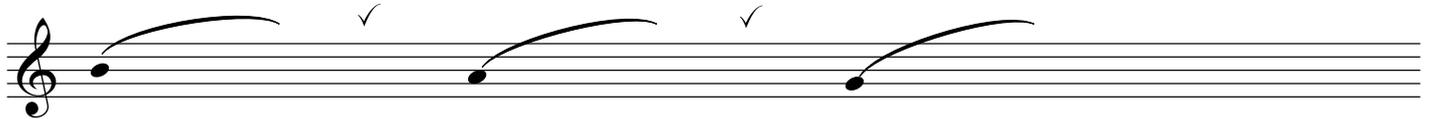
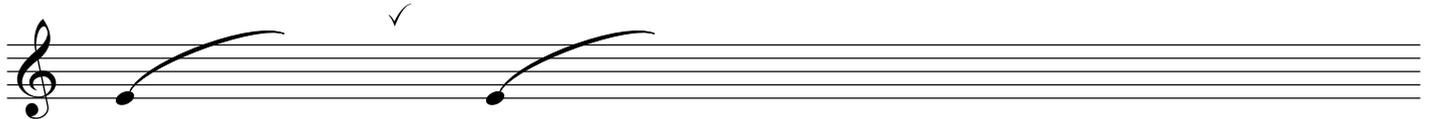
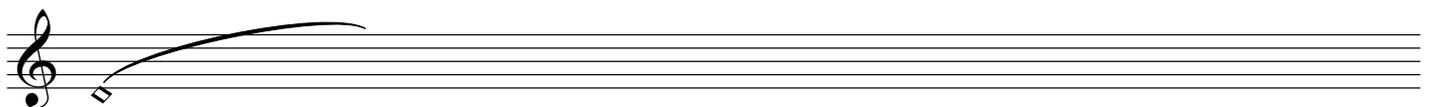
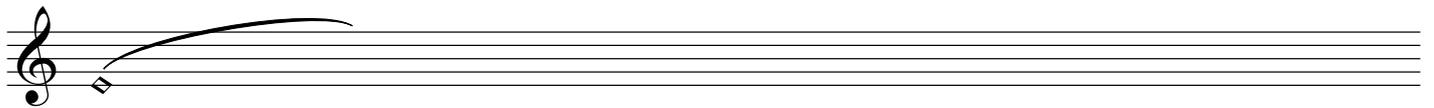
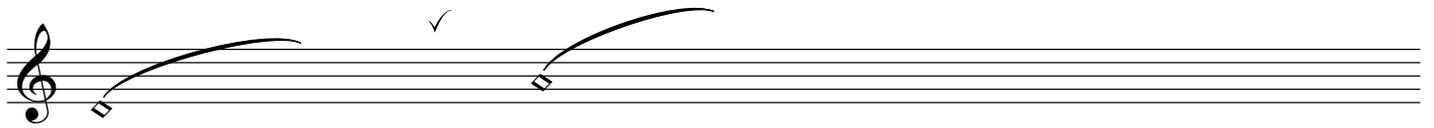
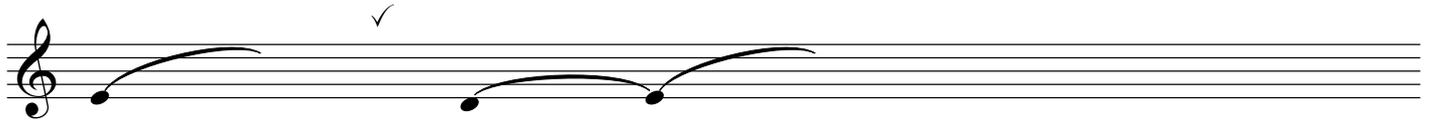


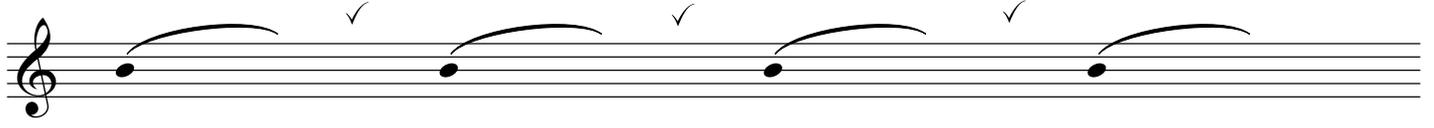
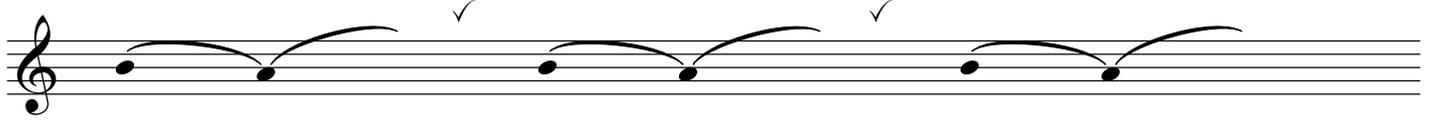
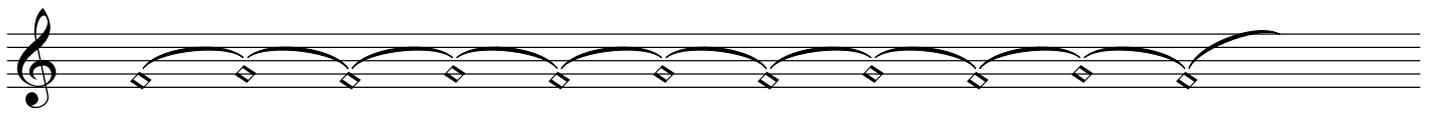
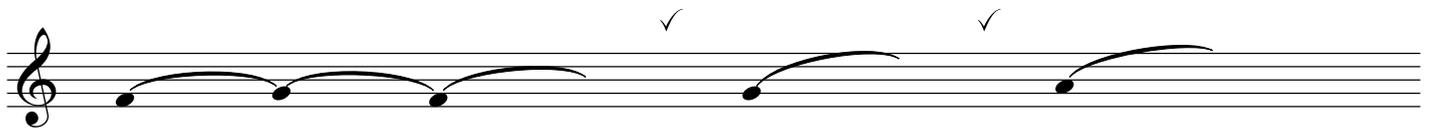
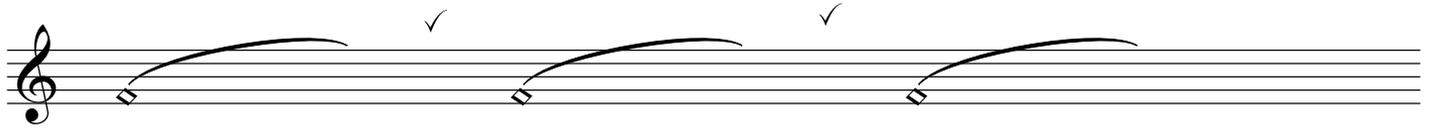
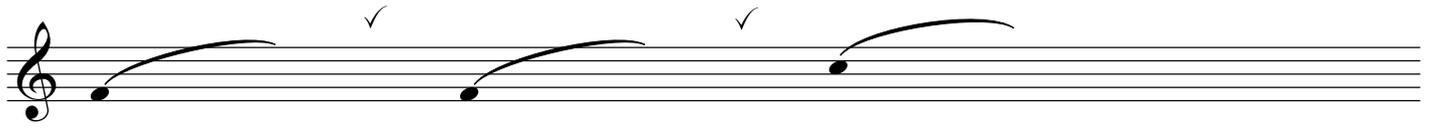


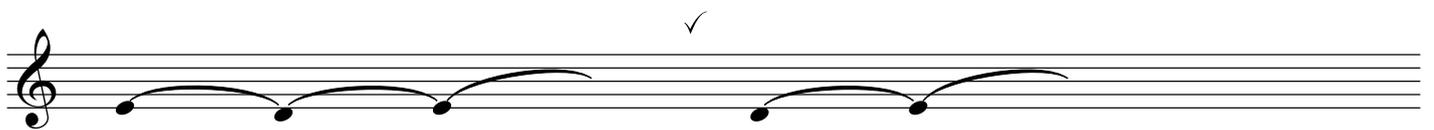
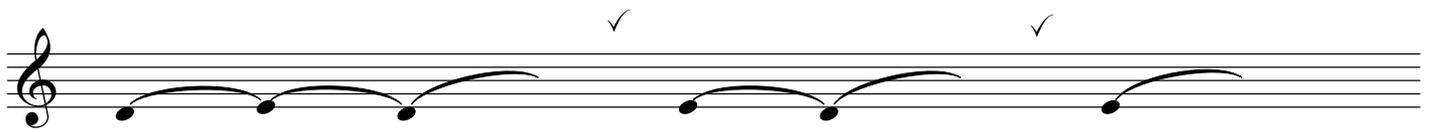
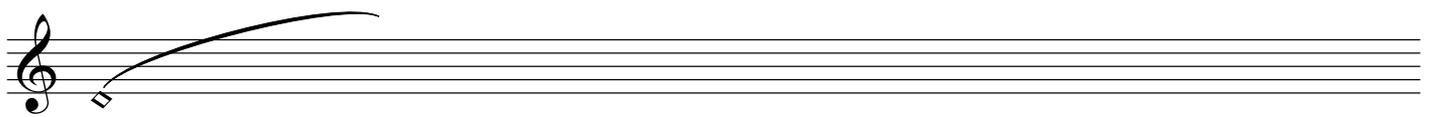
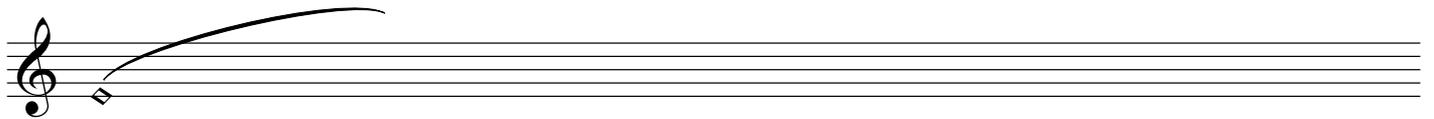
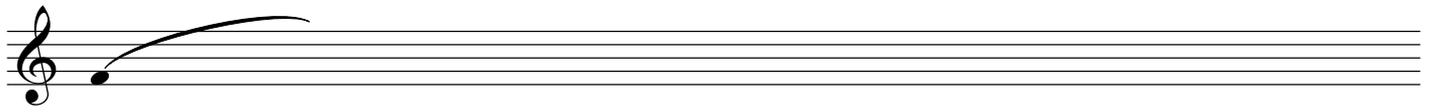
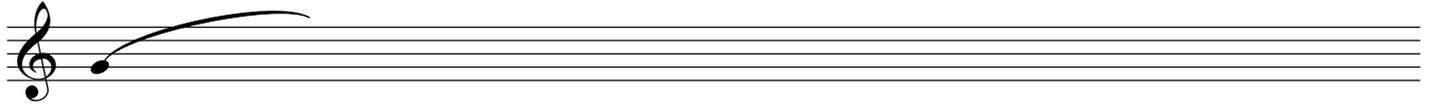
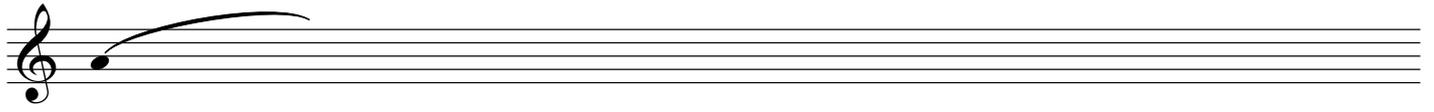


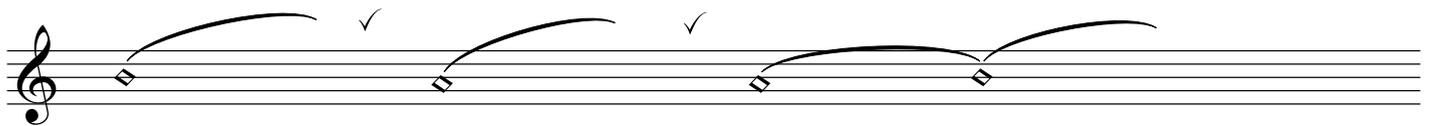
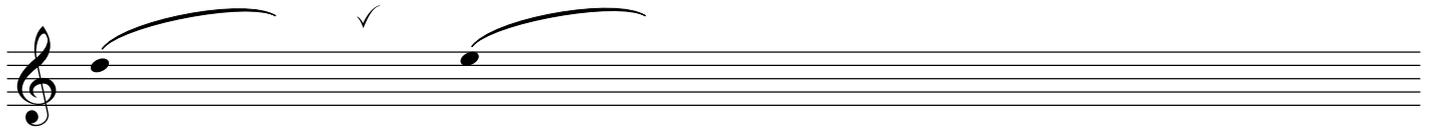
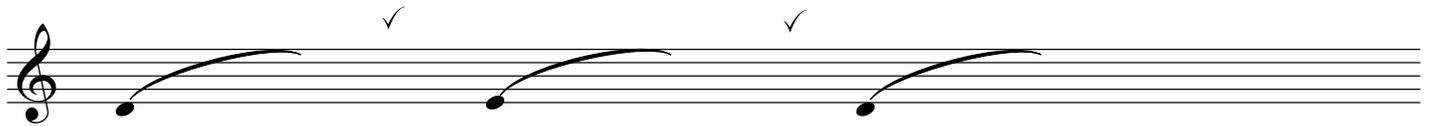
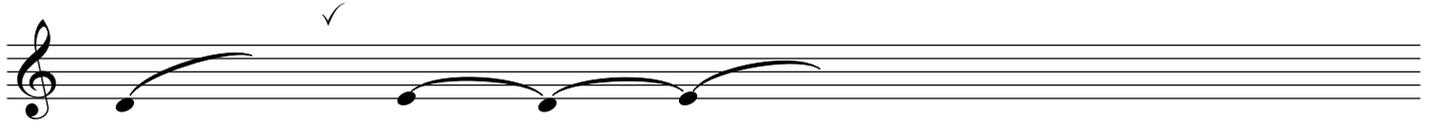
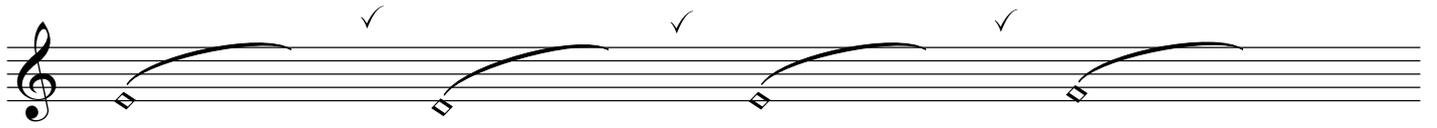


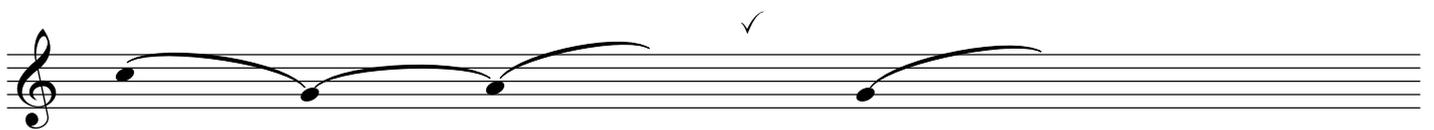
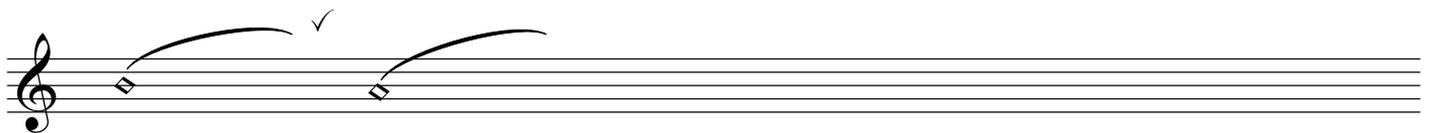
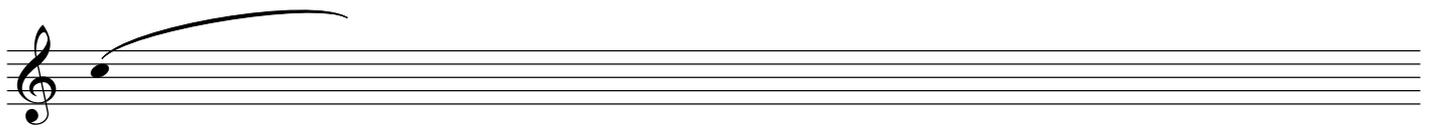
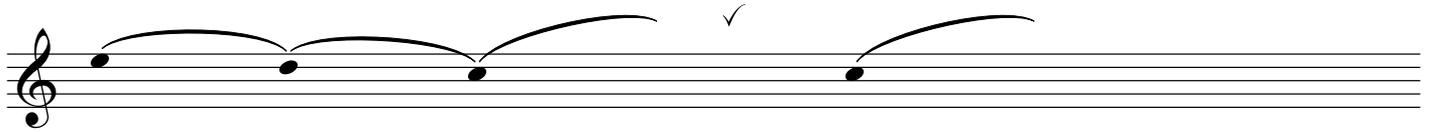
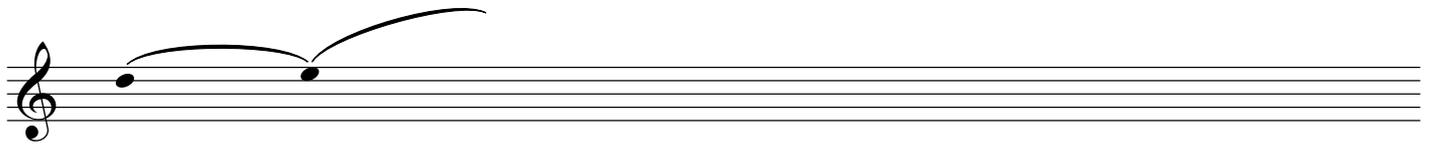
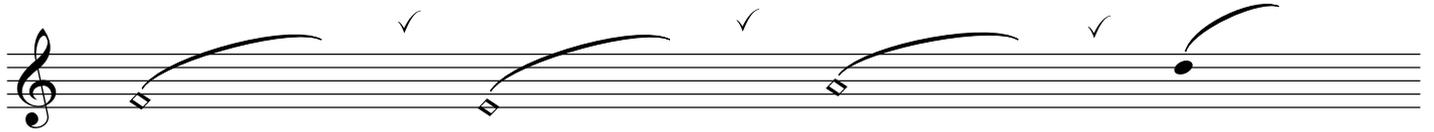
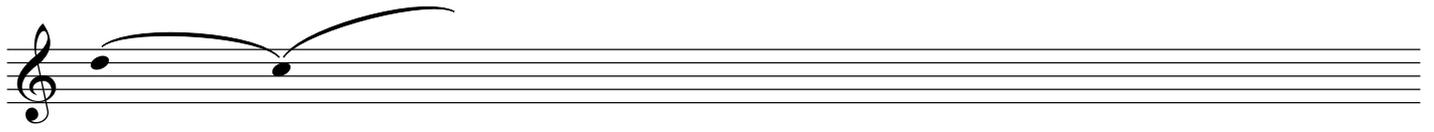


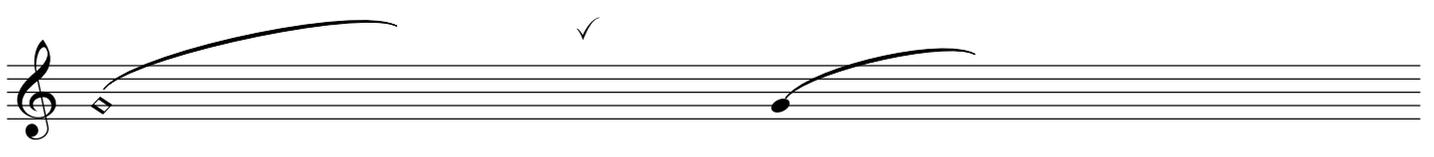
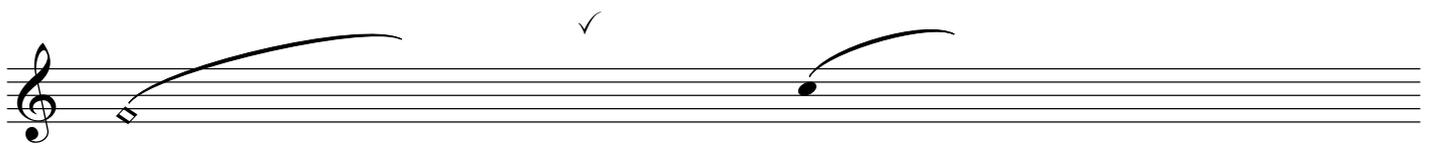
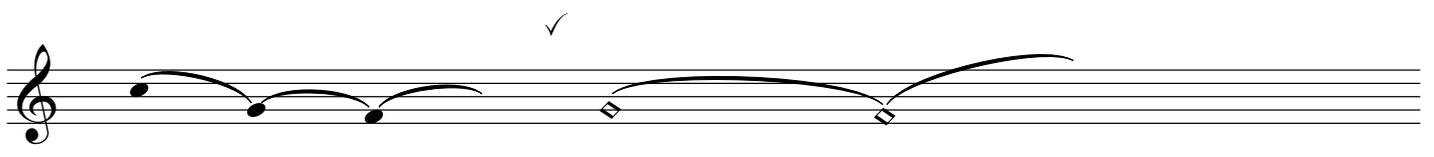
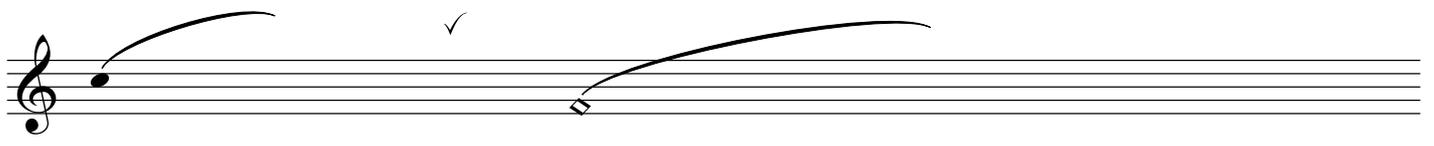
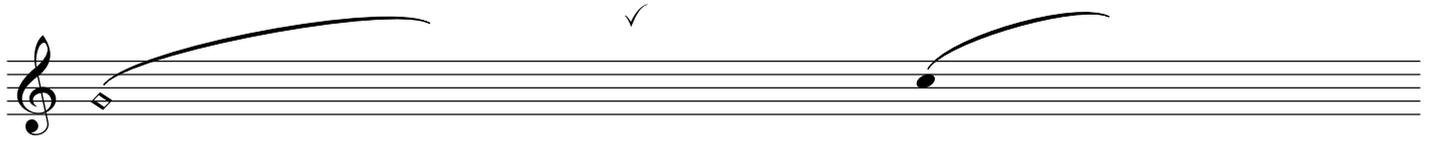
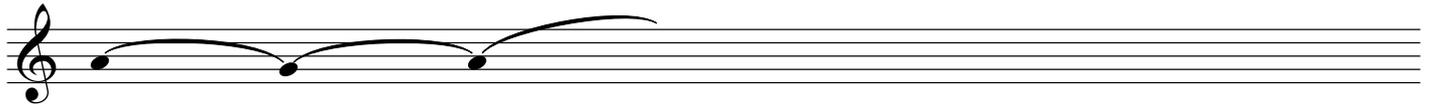


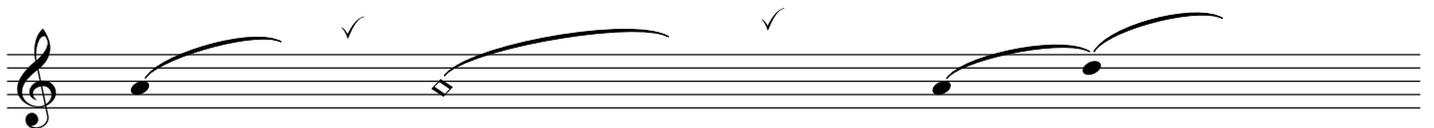
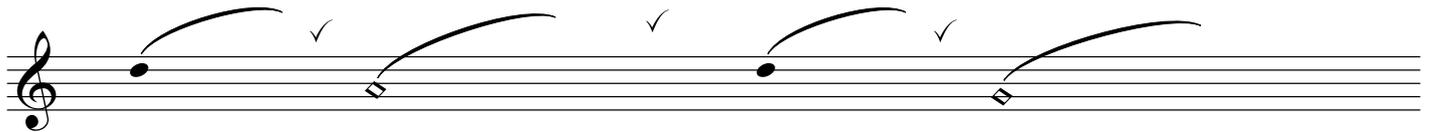
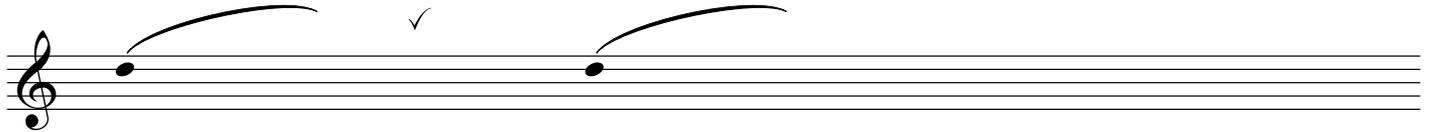
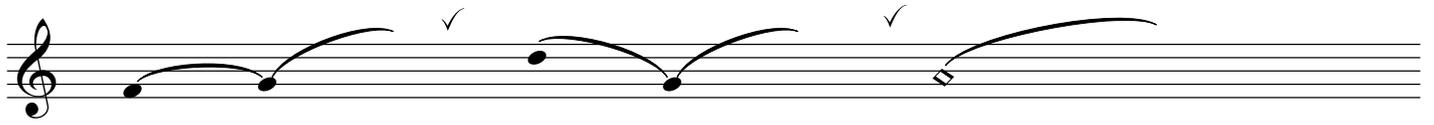
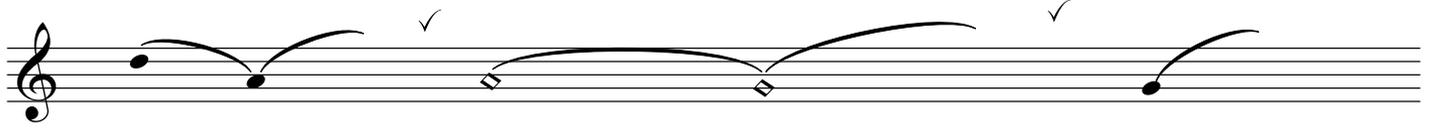
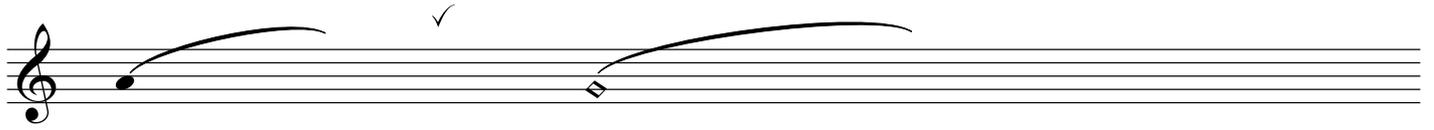


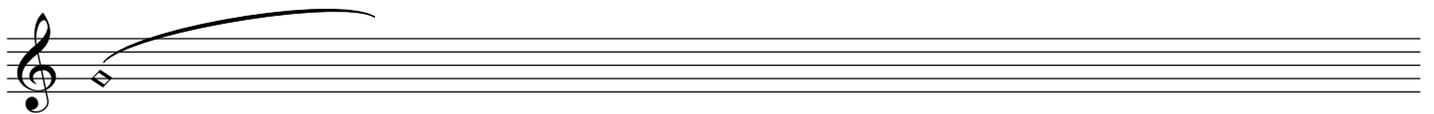
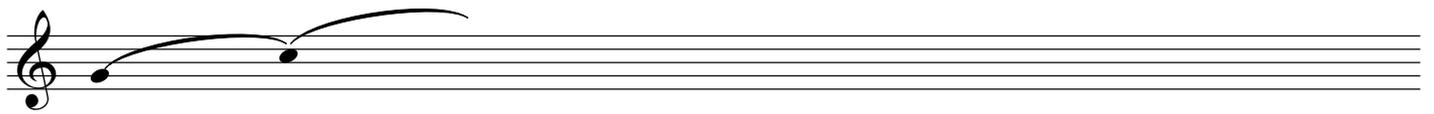
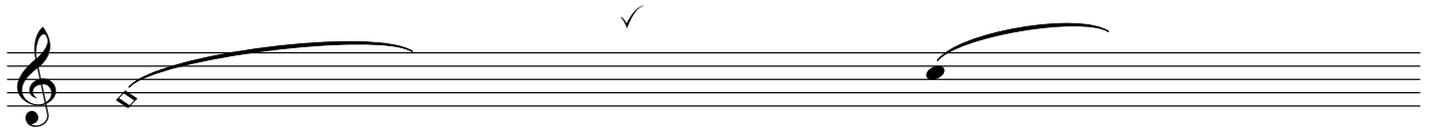
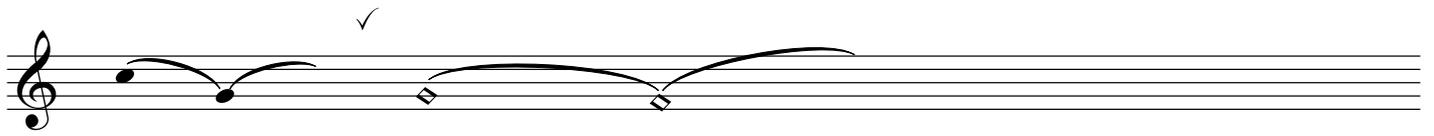
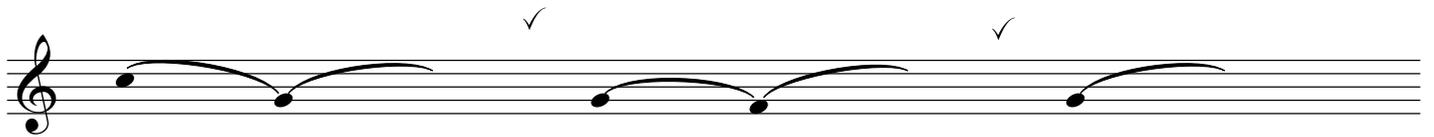
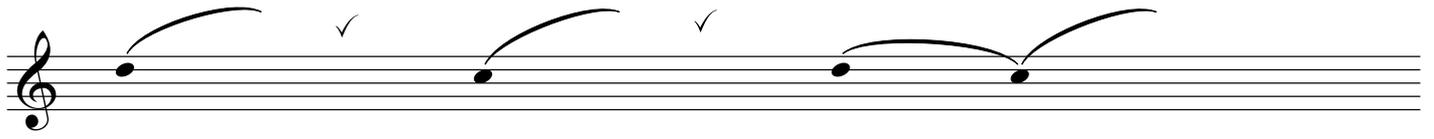


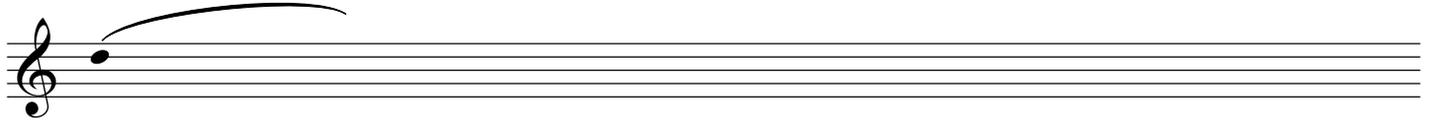
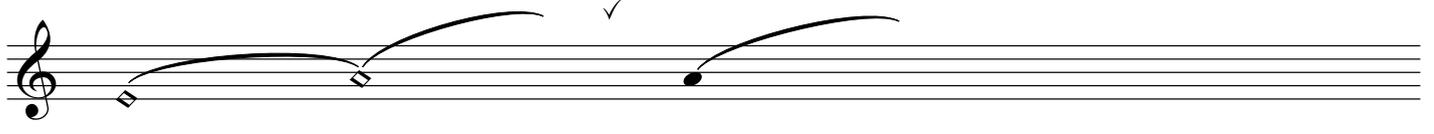
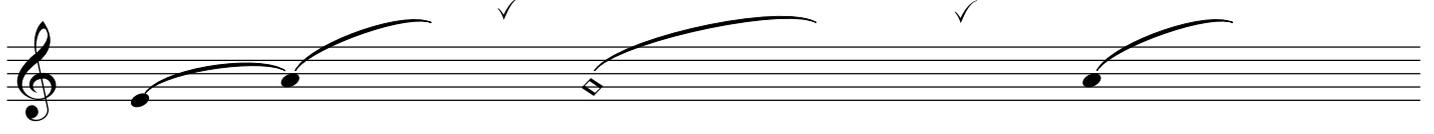
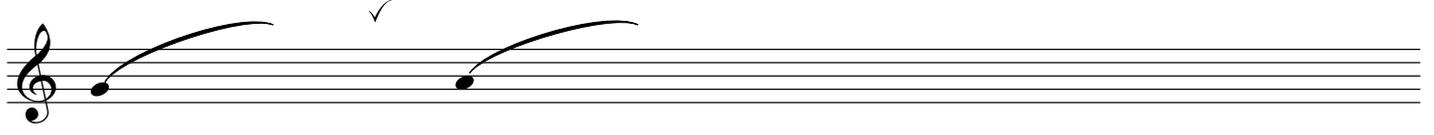
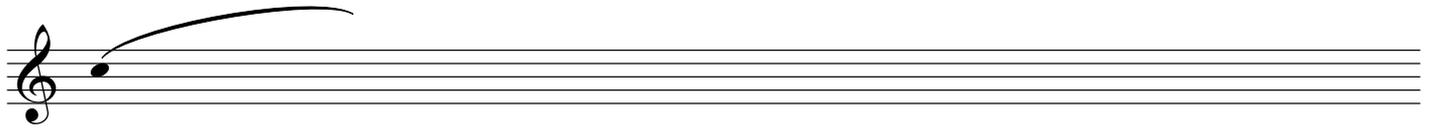
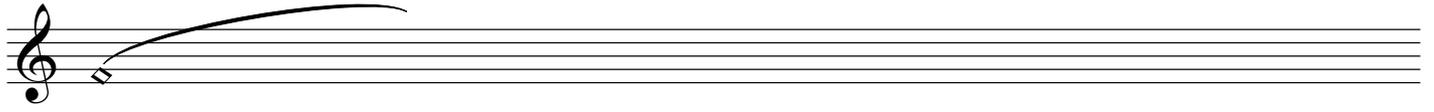


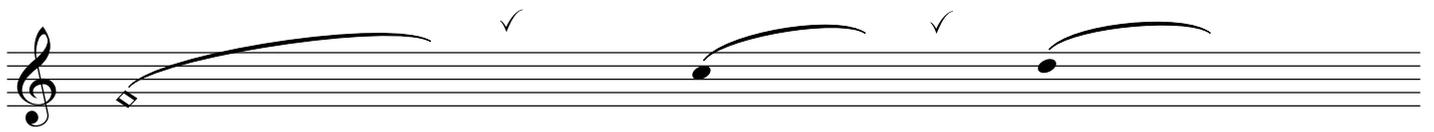
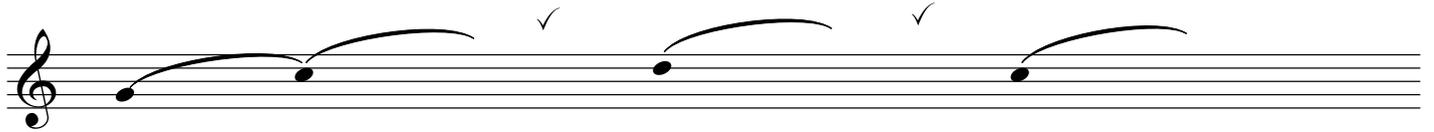
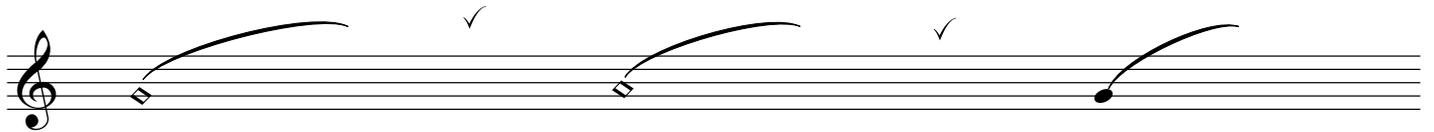
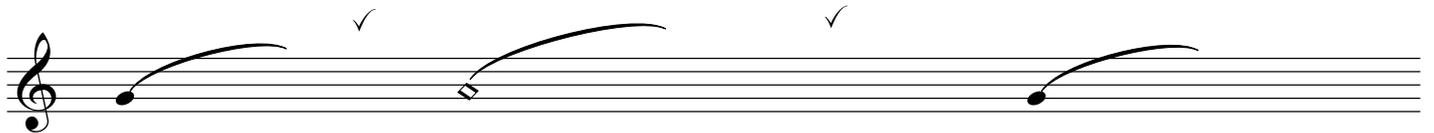
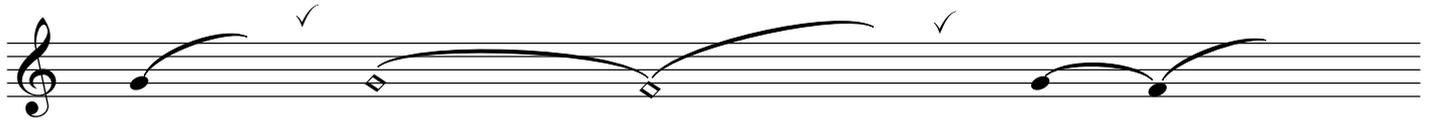
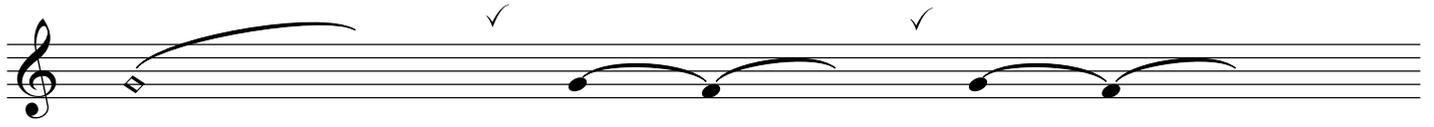


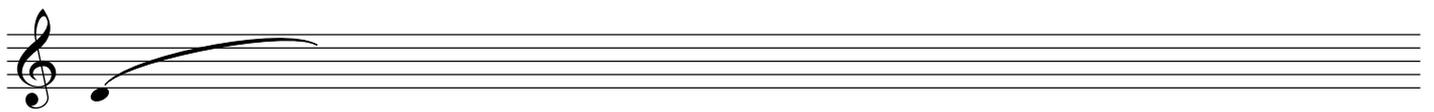
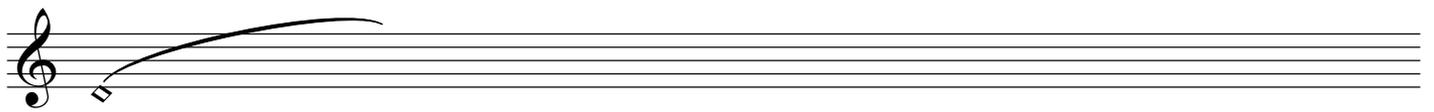
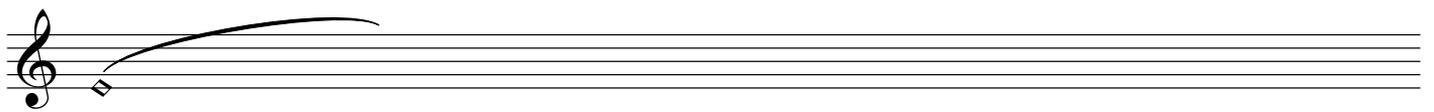
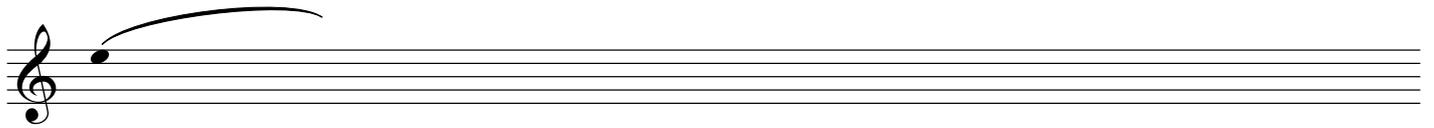
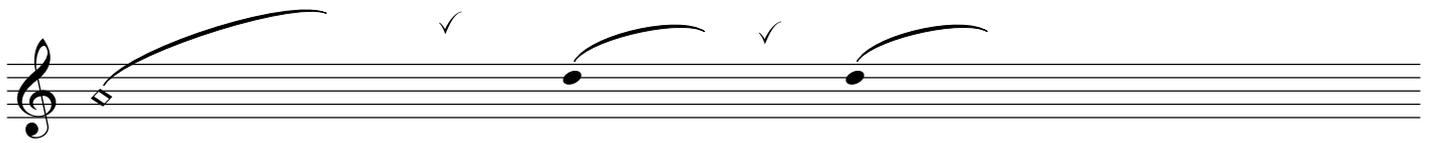
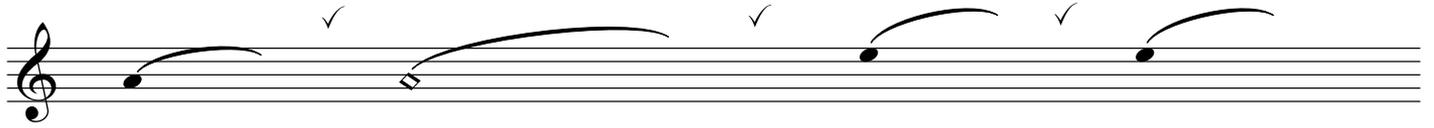


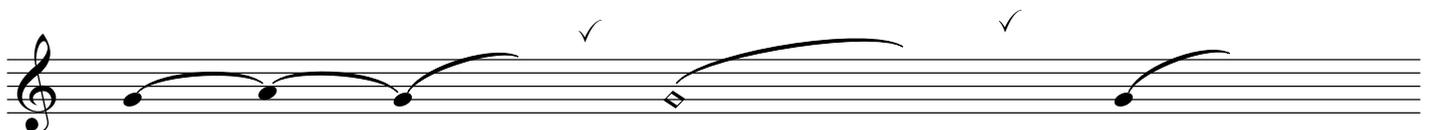
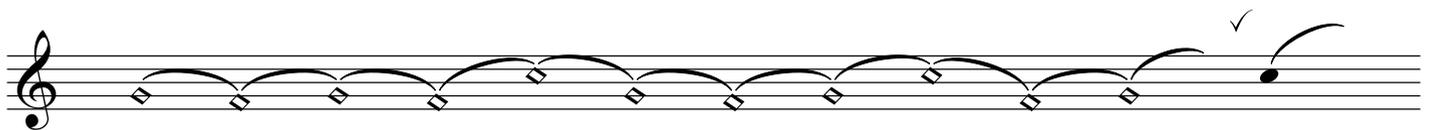
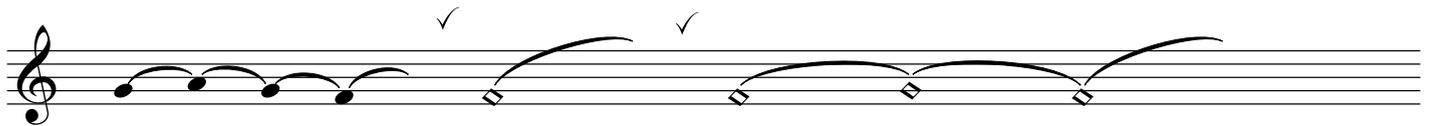
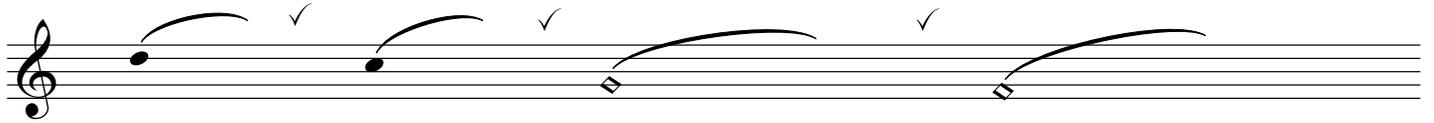
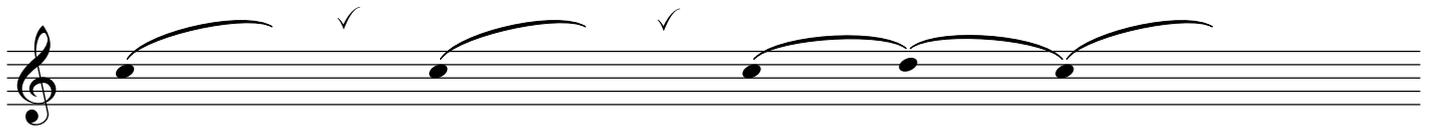
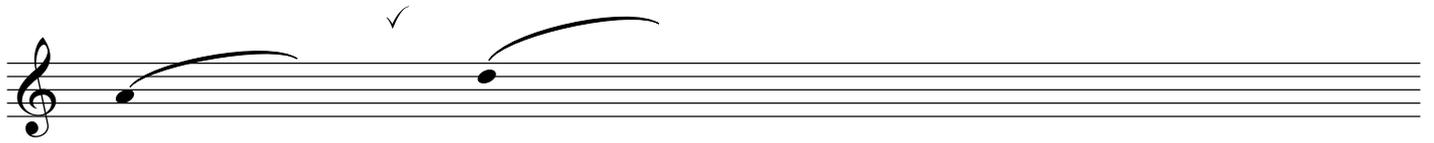
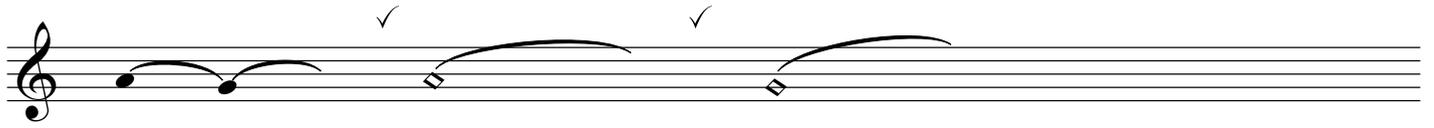


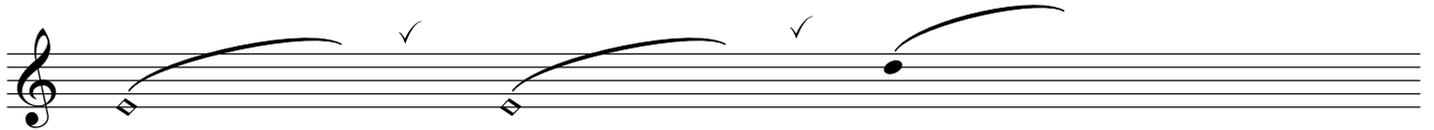
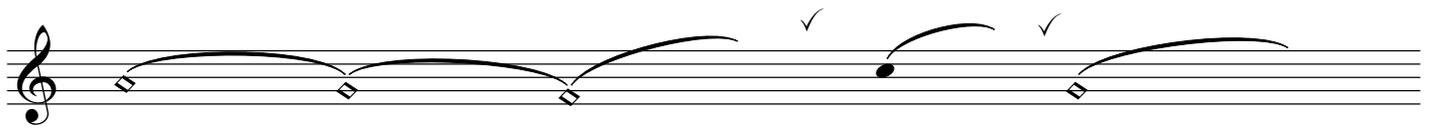
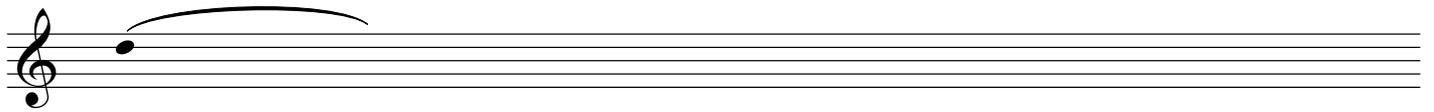
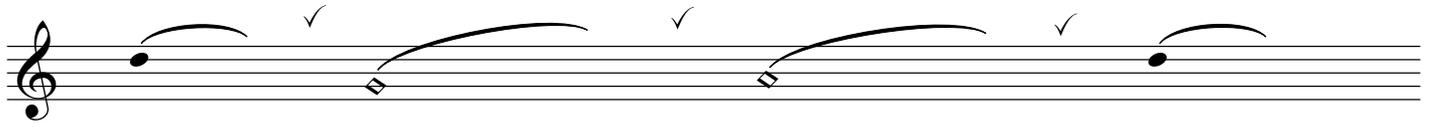


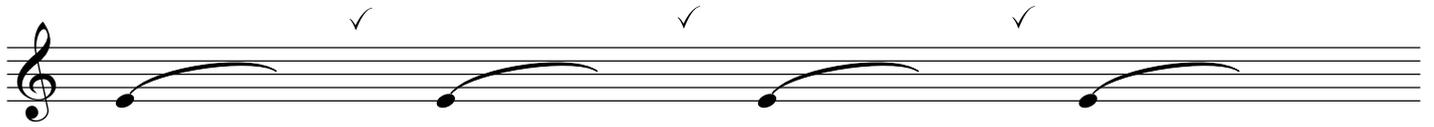
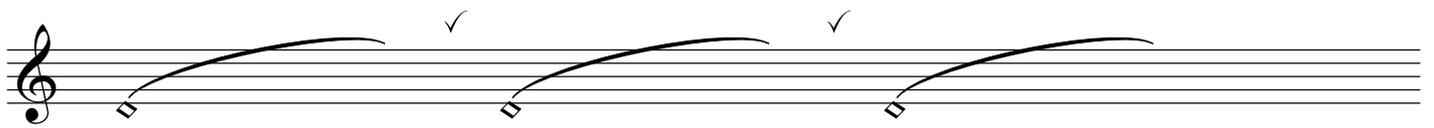
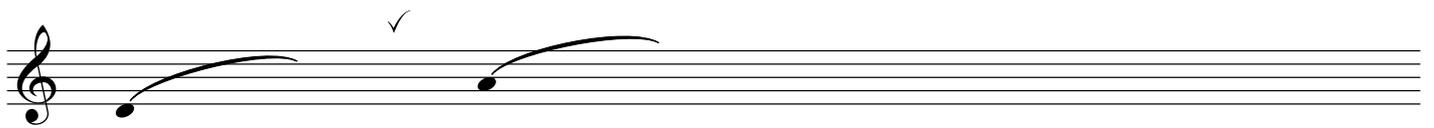
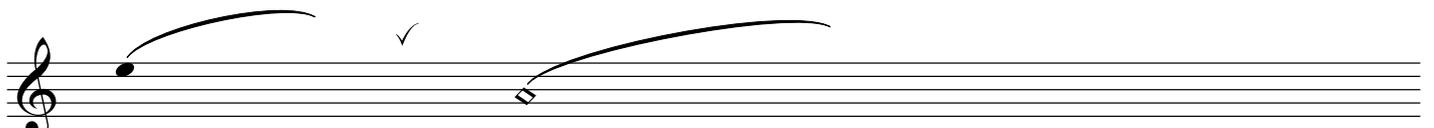
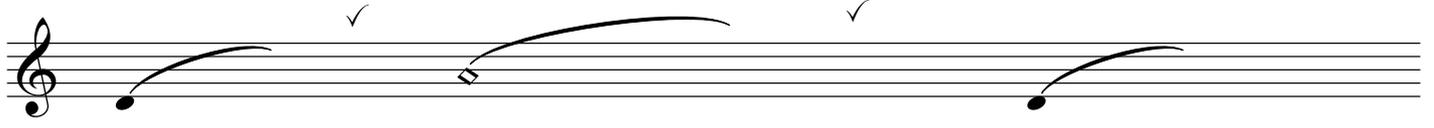
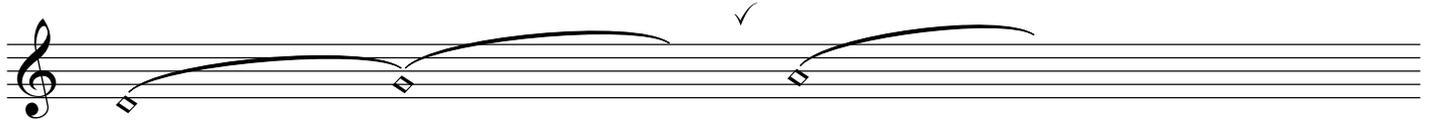












II

klänge dürfen ausgelassen oder wiederholt werden.

zwischen A, B und C darf frei hin- und hergelesen werden.

jederzeit ist eine rückkehr zu I möglich.

↑ : etwas höher.

↓ : etwas tiefer.

zwischen den klängen bzw. beim wechsel von I nach II oder II

nach I gibt es entweder eine atemzäsur oder einen kurzen halt.

sounds may be omitted or repeated.

you may read to and fro, move freely between A, B and C.

anytime you may return to I.

↑ : a bit higher.

↓ : a bit lower.

between the sounds and while changing from I to II or from II to

I there either is a break to breath or a short stop.

A

mehrklänge.

ein mehrklang auf einem weiten atembogen.

mal stehend im klang, mal in sich bewegt (ein- und ausblenden der klangbestandteile).

B

zungenpizzicato, quasi tonlos.

schattenhaft.

sehr leise.

blitzhaft schnell, im nu vorbei.

eine bewegung auf einem atembogen.

tonhöhen ad libitum.

eine freie rasend schnelle bewegung.

C

whistle tones.

ein weiter, langer atembogen.

(angegeben ist der basiston in dem unteren register der flöte.)

weit entfernt, sehr leise.

ein möglichst unbeeinflusstes spektrales flimmern im höchsten obertonbereich.

frei fluktuierend.

A

multiphonics.

one multiphonic – one quiet breath.

perhaps sometimes rather steady, sometimes in fluctuation.

B

tongue pizzicato, nearly without sound.

like a shadow.

very soft.

quickly passing, going by in a moment.

a motion on one breath.

free pitches.

a free motion full of haste.

C

whistle tones.

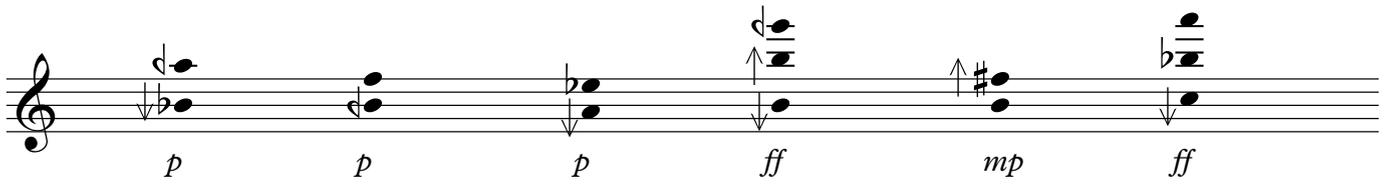
one wide, long breath.

(the lowest tone is given, as a base tone in the lowest octave of the flute.)

distant, far away, very soft.

a fluctuation in the highest space of harmonics; play without any intention.

A



Musical notation for section A, consisting of six measures on a single staff. The notes and dynamics are as follows:

Measure	Notes	Dynamic
1	G4, F4	<i>p</i>
2	G4, F4	<i>p</i>
3	G4, F4	<i>p</i>
4	G4, F4	<i>ff</i>
5	G4, F4	<i>mp</i>
6	G4, F4	<i>ff</i>

C



Musical notation for section C, consisting of three measures on a single staff. The notes and dynamics are as follows:

Measure	Notes	Dynamic
1	G4	<i>ppp</i>
2	G4	
3	G4	